








- Manual de utilizare
- Manuale dell'utente
- Ръководство за потребителя
- Felhasználói kézikönyv
- User's Guide




-  Compresor de aer silentios, fara ulei | pg. 7
-  Compresore d'aria silenzioso senza olio | pg. 20
-  Безшумен въздушен компресор без масло | pg. 34
-  Olajmentes csendes légkompresszor | pg. 49
-  Oil-free silent air compressor | pg. 64

SC008-009, SC012-025, SC012-050, SC024-100



**Italia Star Com Due S.R.L.**

 Autostrada Bucuresti-Pitesti, km. 13/2, Loc. Chiajna, IF

 004/021.433.03.27

 [info@italiastar.ro](mailto:info@italiastar.ro)

 [www.italiastar.ro](http://www.italiastar.ro)



# CERTIFICAT DE GARANTIE

Seria AA Nr. \_\_\_\_\_

Nume marca produs: \_\_\_\_\_

Model : \_\_\_\_\_

Seria nr.: \_\_\_\_\_

Accesorii: \_\_\_\_\_

Vanzator: \_\_\_\_\_

Semnatura si stampila: \_\_\_\_\_

Cumparator: \_\_\_\_\_

Adresa : \_\_\_\_\_

Data cumpararii: \_\_\_\_\_

Semnatura/stampila: \_\_\_\_\_

DISTRIBUITOR: .....

NUME: .....

ADRESA: .....

***Prin prezenta confirm ca am primit produsul in perfecta stare de functionare impreuna cu ghidul de utilizare in limba romana si am luat la cunostiinta ca prezentul certificat de garantie este valabil numai insotit de factura de achizitie si de bon fiscal sau chitanta. Daca produsul nu este insotit de prezentul certificat sau garantia este expirata sau anulata de catre service din cauza utilizarii in conditii anormale conform paragrafului 5, reparatia se va efectua cu acordul meu contra cost.***

## CONDIȚII DE ACORDARE A GARANȚIEI

1. **Termenul de garanție** este de **24 luni** pentru persoanele fizice și **12 luni** pentru persoanele juridice, de la data cumpărării produsului și respectiv ale accesoriilor standard aflate în componența sa (cumpărate simultan cu produsul, cele fără de care aparatul nu poate funcționa).

Pentru generatoare garanția este în limita a nu mai mult de 500 ore pentru motoare pe benzină, respectiv 1.500 ore pentru motoare diesel.

2. Garanția se acordă conform legislației române în vigoare la dată cumpărării, se aplică numai dacă aparatul este folosit corespunzător (în concordanță cu instrucțiunile de folosire) și este valabilă numai însoțită de factură de cumpărare și certificatul de garanție, ambele în original.

3. În cazul defectării în condiții normale de utilizare, pe durata perioadei de garanție, produsul se va repara gratuit, la sediul menționat în acest certificat.

4. Prezentul produs are în componență subansamble electronice și mecanice diverse, care necesită respectarea cu strictețe a condițiilor de manipulare, transport, păstrare, exploatare, întreținere și reparație prevăzute în manualul de utilizare. Consumabilele nu beneficiază de garanție.

5. Situații care duc la ieșirea din garanție a produsului:

- Nerespectarea condițiilor de manipulare, transport, păstrare, instalare, punere în funcțiune, exploatare și întreținere prevăzute în manualul de utilizare sau în condiții ce contravin standardelor tehnice din România;
- Documentele de garanție nu sunt prezentate, au fost deteriorate/modificate sau sunt ilizibile;
- Aparatul prezintă deteriorări cauzate de accidente mecanice, lovituri, șocuri, patrunderi de lichide, expuneri la foc, utilizare greșită sau neglijență, schimbări ale stării aparatului, păstrarea în condiții improprii – funcționarea repetată în regim de mari diferențe de temperatura care cauzează fenomenul de "condens" intern, expunerea excesivă la umezeală sau radiații solare, neglijență în utilizare, etc.;
- Produsul a fost utilizat împreună cu alte accesorii în afară de celor recomandate de producător.
- Exploatarea excesivă a aparatelor ceea ce poate conduce la arderea motoarelor, etc.





6. Pierderea certificatului de garanție determină ieșirea din garanție a produsului.
7. Necompletarea sau completarea incorectă a certificatului de garanție atrage după sine răspunderea vânzătorului.
8. Perioada de garanție se prelungește cu timpul scurs de la data predării produsului la service, până la data repunerii în stare de funcționare a produsului. Prolungirea termenului de garanție se înscrie pe certificatul de garanție.
- 9. Durata medie de utilizare a produsului este de 3 ani.** Italia Star Com Due S.R.L. asigură contra cost reparații în afara perioadei de garanție, sau dacă produsul a ieșit din garanție, pe toată durata medie de utilizare a produsului.
10. Cumpărătorului i-a fost probată funcționarea corespunzătoare a produsului și i s-a explicat modul de utilizare. Cumpărătorul a verificat inventarul de livrare al produsului inclusiv existența manualului de utilizare în limba română. Cumpărătorul a luat la cunoștință de integritatea șuruburilor și sigiliilor produsului.
11. Garanția furnizată nu afectează drepturile statutale ale consumatorului prin legislația aplicabilă în vigoare (legea 449/2003; OG 21/1992) și nici drepturile consumatorului în raport cu dealer-ul care decurge din contractul de vânzare cumpărare.
12. Pentru toate utilajele de tencuit/șapă/beton precum și pompele de lavabil/material composite sunt:
- Piese componente și/sau ansamblurile care intră în contact cu lavabilul sau materialul compozit NU SUNT ACOPERITE DE GARANȚIE, acestea se încadrează la capitolul CONSUMABILE;
  - Durata/viața de utilizare a acestora este influențată de calitatea lavabilului/materialului compozit cât și de mentenanță, curățarea zilnică a elementelor (valve/supape de amorsare, filtre corp pompă și mâner pistol spray-ere) care intră în contact cu materialul utilizat precum și ungerea zilnică a elementelor mecanice aflate în mișcare acolo unde este prevăzută cu pompa/mecanism de ungere sau orificiu de ungere.
13. Pentru toate utilajele electrice NU SUNT ACOPERITE DE GARANȚIE piesele și subansamblele electrice/electronice care utilizate la o subtensiune de lucru, alta decât cea recomandată/indicată pe utilaj și alimentate, fiind cu prelungitoare-prelungitoare tambur mai mari de 10 m și cu o secțiune de cablu mai mică de 2,5 mm! Acolo unde alimentarea este trifazică și lipsa uneia din faze sau a împământării/nul de lucru, duce la distrugerea elementelor de comandă și/sau a motorului electric.
14. Clientul are obligația de a asigura mentenanța zilnică a utilajelor cu motoare termice prin curățarea filtrului de aer, respectiv verificarea nivelului de ulei motor și a uleiului din redactor.

**\*CERTIFICATUL DE GARANȚIE NU ESTE TRANSMISIBIL!**

## Service Autorizat

Nume: \_\_\_\_\_

Adresa: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

e-mai \_\_\_\_\_





# ITALIA STAR COM DUE SRL

Sediul social: Str. Sf. Maria nr. 65, et. 3, Sector 1, Bucuresti - Romania.  
 Punct de lucru: Autostrada Bucuresti - Pitesti, km. 13.2 loc. Chiajna, Ilfov - Romania  
 CUI: RO8955925, Nr. Reg. Com.: J40/9501/1996  
 Unicredit Triac Bank - suc. Ghencea IBAN RO35BACX0000 0009 1320 9000  
 www.italiastar.ro; info@italiastar.ro; Tel: 004/021-433.03.27; Fax: 004/021-433.03.26

**DECLARATIE DE CONFORMITATE**  
**DECLARATION OF CONFORMITY**  
**DICHIAZIONE DI CONFORMITÀ**



**ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ**  
**MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT**

Producator si titularul fisiei tehnice: - Manufacturer and holder of the technical file: - Fabricante e detentore del fascicolo tecnico: - производител и притежател на техническото досие: - Fabricante y el titular del expediente técnico: - A muszaki dokumentáció gyártója és birtokosa

## Chongqing Cameo Gasoline Engine Co., Ltd.

Adresa: - Address: - Indirizzo: - Адрес: - Dirección: - Cím: No.11, Jinyun Road, Beibei District, Chongqing P.R.China

**SENCI** <sup>®</sup> **Prin prezenta declaram ca echipamentul - Herewith we declare that the machine - Dichiaro che il prodotto - С настоящото декларираме, че машината - Ezennel kijelentjük, hogy a gép**

Compresor de aer silentios, fara ulei

Oil-free silent air compressor

Compresore d'aria silenzioso senza olio

Безшумен въздушен компресор без масло

Olajmentes csendes légkompresszor

SC008-009

SC012-050

SC012-025

SC024-100

Seria / Nr

Serial number

Matricola N°

Серийн номер

Sorozatszám

In conformitate cu toate conditiile cerute de

Complies with the provisions of the Directive

E' conforme ai requisiti delle Directive

В съответствие с разпоредбите на директивата

Rendelkezéseinek megfelel az irányelv

2006/42/EC

Totodata sunt aplicate urmatoarele norme armonizate

The following national technical standards and specifications have been used

Inoltre dichiara che sono state applicate le seguenti altre direttive

Следните национални технически стандарти и спецификации са били използвани

Az alábbi nemzeti szabványok és előírások figyelembevételével

EN ISO 12100:2010

EN 60204-1:2018

EN 1012-1:2010

Emis la - Emitted at - Rilasciato - изпускани в - Emittált

29.07.2020

Semneaza - Signs - Segni - знак - Aláírás

Xiao Ming

Legal representative

Acest document reprezinta traducerea din limba engleza a a certificatului CE emis de producator, care se gaseste in manualul de utilizare al echipamentului

This document is a translation from English of the CE certificate issued by the manufacturer, which is found in the user manual of equipment.

Questo documento è una traduzione dall'inglese del certificato CE rilasciato dal costruttore, che si trova nel manuale utente delle apparecchiature.

Този документ е превод от английски на CE сертификат, издаден от производителя, който се намира в инструкцията за употреба на оборудването.

Jelen dokumentum az angol CE igazolás alapján készült, melyet a gyártó állított ki, és amely a készülék felhasználói kézikönyvében szerepel

BARTALESI LUCA



Italia Star Com Due S.R.L.

004/021.433.03.27

info@italiastar.ro

www.italiastar.ro



# ISET S.r.l. Unipersonale

Sede Legale e Uffici

Via Donatori di sangue, 9 - 46024 Moglia (MN)

Tel. e fax +39 (0)376 598963

www.iset-italia.com commerciale1@iset-italia.com

Cap. soc. i.v.

€ 10.200,00

Cod. Fisc. e P.IVA Reg. Imprese

02 332 750 369

REA

02 332 750 369

Cap. soc. i.v.

MN 0221098

## CERTIFICATE

Certificat - Certificado- Сертификат - Zertifikat - 證書

- 1) **APPLICANT:** (who finally puts the product on the market)  
Chongqing Cameo Gasoline Engine Co., Ltd.  
No.11, Jinyun Road, Beibei District, Chongqing P.R.China
- 2) **CERTIFICATE NO.:** ISETC.000220200729  
**TECHNICAL REFERENCE:** MD-TCF-200708-25730
- 3) **ISET MARK:**



- 4) **CAUTION ABOUT CE MARKING** (Instruction for the Applicant who puts the product on the EU market):



The label of the CE Marking on the left side should be not less than 5mm height. CE Marking and EC Declaration of Conformity are duties for the manufacturer or its applicant who puts the product on the market. This one is responsible to start the CE marking and certification procedure as required by the legislation in force. Only for the products which are compulsorily included into specific Directives or Regulations will be necessary to appoint a Notified Body.

- 5) **TYPE OF PRODUCT:** Air compressor

**MODEL(S):** SV030-070,SC012-015,SC020-015,SC008-009,SC012-025,SC012-050,SC024-100,SC045-200, SC060-300,SF020-025,SF020-050,SF020-100,BHV030-200,HL30200-B,HL20100-B, HL30300-B,HL55500-B,HL2050-B,HL30200-B,SH030-100,SH030-300,SC008-005,SC015-005

- 6) **LIST OF DIRECTIVES / REGULATIONS /STANDARDS** (as declared by the manufacturer itself)

Machinery Directive 2006/42/EC

EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2018, EN 1012-1:2010

- 7) **NOTE:** This document is not referred to any evaluation that could be considered as included in the scope of the activities covered by the standard BS EN ISO/IEC 17065:2012 or European Regulation 765/2008.
- 8) **REMARK:** Certificate is issued on voluntary application from the Client and it gives to the applicant the right to use and affix the ISET Mark on their products, even if it doesn't imply any assessment on the safety and compliance of the product. ISET declares that the only scope of the assessment is to verify the existence of the declaration issued by the manufacturer or an applicant under its own responsibilities.
- 9) **DATE OF ISSUE:** 29/07/2020
- 10) **SIGNATURE:** Xiao Ming

**EXPIRY DATE:** 28/07/2025

(On behalf of the Legal representative)





# ISET S.r.l. Unipersonale

Sede Legale e Uffici  
Via Donatori di sangue, 9 - 46024 Moglia (MN)  
Tel. e fax +39 (0)376 598963  
www.iset-italia.com commerciale1@iset-italia.com

Cap. soc. i.v. € 10.200,00  
Cod. Fisc. e P.IVA Reg. Imprese 02 332 750 369  
REA 02 332 750 369  
Cap. soc. i.v. MN 0221098

## CERTIFICATE

Certificat - Certificado- Сертификат - Zertifikat - 證書

- 1) **APPLICANT:** (who finally puts the product on the market)  
Chongqing Cameo Gasoline Engine Co., Ltd.  
No.11, Jinyun Road, Beibei District, Chongqing P.R.China
- 2) **CERTIFICATE NO.:** ISETC.000320200729  
**TECHNICAL REFERENCE:** MD-TCF-200708-25731
- 3) **ISET MARK:**



- 4) **CAUTION ABOUT CE MARKING** (Instruction for the Applicant who puts the product on the EU market):



The label of the CE Marking on the left side should be not less than 5mm height. CE Marking and EC Declaration of Conformity are duties for the manufacturer or its applicant who puts the product on the market. This one is responsible to start the CE marking and certification procedure as required by the legislation in force. Only for the products which are compulsorily included into specific Directives or Regulations will be necessary to appoint a Notified Body.

- 5) **TYPE OF PRODUCT:** Air compressor  
**MODEL(S):** SW040-085, SV054-105, SW102-170, BHW040-300,  
HL30300-3-B, HL30200-3-B, HL100500-3-B, HL75500-3-B
- 6) **LIST OF DIRECTIVES / REGULATIONS /STANDARDS** (as declared by the manufacturer itself)  
Machinery Directive 2006/42/EC  
EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2018, EN 1012-1:2010
- 7) **NOTE:** This document is not referred to any evaluation that could be considered as included in the scope of the activities covered by the standard BS EN ISO/IEC 17065:2012 or European Regulation 765/2008.
- 8) **REMARK:** Certificate is issued on voluntary application from the Client and it gives to the applicant the right to use and affix the ISET Mark on their products, even if it doesn't imply any assessment on the safety and compliance of the product. ISET declares that the only scope of the assessment is to verify the existence of the declaration issued by the manufacturer or an applicant under its own responsibilities.
- 9) **DATE OF ISSUE:** 29/07/2020 **EXPIRY DATE:** 28/07/2025
- 10) **SIGNATURE:** Xiao Ming

(On behalf of the Legal representative)





Vă mulțumim că ați cumpărat compresorul nostru de aer.

Vă rugăm să păstrați manualul de întreținere pentru referință.

Acest manual de întreținere este o parte integrantă a compresorului de aer. Dacă compresorul de aer este revândut, vă rugăm să revindeți și manualul odată cu compresorul de aer.

Urmați o strategie de dezvoltare durabilă. Prin urmare, ne rezervăm dreptul de a modifica și îmbunătăți oricare dintre produsele descrise în acest document fără o notificare prealabilă.

Toate drepturile rezervate.

Reproducerea, transmiterea, distribuirea și stocarea oricăror conținuturi din acest document sub orice formă este strict interzisă fără acordul prealabil în scris al companiei.

Acest manual include următoarele funcționări și întreținere a compresorului de aer:

SC008-009, SC012-025, SC012-050, SC024-100

Dacă există deja o problemă sau aveți întrebări cu privire la compresorul de aer, vă rugăm să contactați distribuitorul nostru.





## CUPRINS

Sfaturi importante pentru siguranta

Folosirea responsabila

Lista de accesorii

Pregatirea de pre operare

Precautie de siguranta a copresorului de aer

Despre cablare

Intretinerea compresorului de aer

Depanare

Schema explodata

Parametrii tehnici







## Sfaturi importante pentru siguranță

**Avertisment:** Înainte de a folosi un compresor de aer, ar trebui să urmați procedurile de siguranță de bază pentru a reduce riscul de rănire a personalului. Vă rugăm să citiți și să urmați toate instrucțiunile.

Produsul trebuie utilizat pentru scopul pentru care a fost proiectat. Echipamentul nu poate fi schimbat sau utilizat în alt scop decât scopul proiectat. Dacă aveți întrebări cu privire la utilizarea utilajului, vă rugăm să nu-l folosiți până nu consultați manualul sau primiți sfatul nostru.

1. Mențineți locul de muncă curat și ferit de obstacole și condiții bune de ventilație, deoarece un loc aflat în dezordine poate provoca răni, ploaia. Folosirea în condiții de umezeala extrema, prezenta apei în utilaj, pot provoca șocuri electrice sau arderea motorului electric.
2. Țineți copiii departe de zona de lucru a echipamentului, atunci când compresorul de aer funcționează, acesta se va încălzi. În timpul funcționării, vă rugăm să nu atingeți motorul, conducta de presiune sau compresorul de aer.
3. Este strict interzisă utilizarea compresorului de aer în zona apropiată de produsele inflamabile și explozive. Nu folosiți compresorul de aer în medii agresive, corozive, care pot provoca rugină și praf.
4. Nu folosiți compresorul de aer fără împământare adecvată sau protecție (tablou electric cu siguranțe calibrate).
5. Nu folosiți cabluri de alimentare prea lungi sau inutile. Nu trageți niciodată de cabluri înainte de a scoate ștecherul din priză. Protejați cablurile de alimentare împotriva deteriorărilor cauzate de căldură, contactul cu uleiuri, solvenți organici, margini ascuțite sau părți mobile. Asigurați-vă că presostatul este în poziția închisă înainte de a deconecta cablul de alimentare.
6. În procesul de comprimare a aerului, aerul comprimat evacuat din utilaj conține monoxid de carbon, care trebuie filtrat și testat pentru a respecta standardele legale aplicabile înainte de a putea fi descărcat.
7. Nu executați lucrări de întreținere, nu dezamblați și nu reglați utilajul atunci când nu este oprită alimentarea cu curent electric sau dacă există aer comprimat în sistem.





8. Compresorul de aer se folosește numai pentru comprimarea aerului, nu comprimă alte gaze. Când porniți, verificați frecvent starea de funcționare a utilajului, dacă observați o funcționare anormală sau o defecțiune, echipamentul trebuie oprit imediat.

9. Protecție respiratorie. Folosiți o mască de protecție respiratorie atunci când pulverizați vopsea sau alte substanțe chimice.

10. În funcționare, temperatura chiulasei este în general ridicată, vă rugăm să nu o atingeți cu mâna. În cazul apariției unei pene de curent în timpul funcționării compresorului de aer, asigurați-vă că întrerupeți sursa de alimentare pentru siguranță.

11. Asigurați-vă că instrucțiunile de siguranță și toate celelalte avertismente din acest manual sunt respectate și sunt accesibile tuturor celor care folosesc utilajul.

12. Când compresorul de aer nu este folosit, este indicat să înfășurați cablul de alimentare în jurul compresorului de aer și să-l păstrați într-un loc înalt și uscat, pentru a evita contactul cu copiii sau rugina din cauza umezelii.

13. Compresoarele de aer fără ulei (seria W) sunt utilizate în locurile în care cerințele de zgomot și de calitate a aerului sunt ridicate, deoarece pistoanele lor sunt părți vulnerabile.

14. În utilizarea compresorului de aer fără ulei (seria W), pistonul trebuie schimbat dacă timpul de umplere a rezervorului (timpul de atingere a presiunii nominale) depășește valoarea specificată (a se vedea tabelul cu parametrii tehnici).

## Folosirea responsabilă

Utilizatorul trebuie să respecte cu strictețe avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile din manual. Utilizarea responsabilă a compresorului conduce la o funcționare cu maximă eficiență a acestuia, reduce defecțiunile ce pot fi evitate și daunele.

Păstrați la îndemâna manualul de utilizare pentru a-l putea accesa ușor în timp ce utilizați echipamentul.





Pentru siguranță și o mai bună operare, citiți cu atenție toate instrucțiunile și urmați-le!

Utilizatorul își asumă toată responsabilitatea privind consecințele nerespectării instrucțiunilor din prezentul manual de utilizare.

### **Lista de accesorii**

Când primiți compresorul de aer, verificați dacă toate accesoriile sunt complete și modelul este în conformitate cu lista de ambalare din atașament.

### **Pregătirea pre-operare**

1. Verificați dacă șuruburile de fixare și piulițele fiecărui subansamblu sunt strânse. Dacă sunt slăbite, trebuie strânse. Mașina trebuie amplasată într-un loc curat, uscat, ventilat și la o distanță de peste 50 cm de perete.
2. Asigurați-vă că tensiunea de alimentare nu depășește  $\pm 10\%$  din tensiunea nominală, în caz contrar motorul se va arde.
3. Înlocuiți pistonul la fiecare 500 de ore.
4. Înainte să funcționeze în sarcină, la capacitate nominală, deschideți robinetul de evacuare și lăsați compresorul să meargă la ralanti timp de 5 minute, fără presiune.





## Măsuri de siguranță pentru componentele compresorului de aer

**1. Supapă de siguranță:** compresorul de aer este echipat cu o supapă de siguranță, care este utilizată pentru a preveni avariile cauzate de presiunea excesivă a rezervorului de stocare a aerului, atunci când compresorul de aer se strică. Supapa de siguranță de pe modelul achiziționat este ajustată corespunzător la ieșirea din fabrică, în funcție de specificația de proiectare a „recipientului sub presiune”; nu se reglează în mod arbitrar. Dacă este nevoie de reajustare, vă rugăm să informați departamentul nostru de service sau dealerul pentru a vă ajuta.

**2. Presostatul:** presostatul a fost montat și reglat la presiunea potrivită înainte de a părăsi fabrica. Nu conectați alt presostat în paralel și nu-l dereglăți.

**3. Rezervorul de aer:** supunerea la presiune excesivă a dispozitivului de comprimare a gazului, a sistemului de conducte sau a rezervorului, poate determina fisurarea sau explozia rezervorului. Pentru a preveni supra-presurizarea, compresorul de aer este echipat cu o supapă de siguranță instalată înainte de livrare. Nu mișcați, reglați și nu înlocuiți supapa. Testați robinetul frecvent. Nu sudați, nu găuriți și nu schimbați recipientul de stocare a aerului în niciun caz.

**4. Releu de protecție termică:** atunci când circuitele, motorul și compresorul de aer funcționează prea mult sau se blochează, curentul în motor va depăși curentul nominal, atunci releul de protecție termică va opri automat motorul electric. După aproximativ 5 - 10 minute, în cazul în care nu există un defect, releul va permite motorului să funcționeze din nou.

**5. Motorului electric și compresorul de aer:** compresorul de aer se va încălzi în timpul funcționării, nu atingeți motorul, conducta de presiune și compresorul atunci când funcționează.

## Despre cabluri

**Este indicat să folosiți un cablu electric cu manta de cauciuc pentru alimentarea echipamentului.**

Dacă este nevoie să folosiți un prelungitor în timp ce utilizați un compresor de aer, folosiți cabluri electrice având secțiunea recomandată în tabelul de mai jos. Dacă prelungitorul este prea lung sau secțiunea conductorului electric prea mică, atunci căderea de tensiune va provoca dificultăți la pornire sau supra-încălzirea cablurilor.





Specificatii minime recomandate pentru prelungitoarele electrice

| Curentul nominal | 7.5                 | 15                  | 22.5                | 30                  | 45                | 45                |
|------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|-------------------|-------------------|
|                  | m                   | m                   | m                   | m                   | m                 | m                 |
| 0 - 5 A          | 1.5 mm <sup>2</sup> | 1.5 mm <sup>2</sup> | 1.5 mm <sup>2</sup> | 2.5 mm <sup>2</sup> | 4 mm <sup>2</sup> | 4 mm <sup>2</sup> |
| 5.1 - 8 A        | 1.5 mm <sup>2</sup> | 1.5 mm <sup>2</sup> | 2.5 mm <sup>2</sup> | 4 mm <sup>2</sup>   | 4 mm <sup>2</sup> | 4 mm <sup>2</sup> |
| 8.1 - 12 A       | 2.5 mm <sup>2</sup> | 2.5 mm <sup>2</sup> | 4 mm <sup>2</sup>   | NG                  | NG                | NG                |

### Întreținerea compresorului de aer

#### Mentenanța zilnică (înainte de utilizare)

1. Asigurați-vă că toate piulițele și șuruburile sunt strânse.
2. Verificați zgomotele sau vibrațiile anormale.

După utilizarea zilnică:

Mai întâi scoateți gazul comprimat din rezervor, apoi deschideți supapa de scurgere pentru a îndepărta apa din rezervor.

#### Mentenanța săptămânală

1. Acționați valva de siguranță TAB pentru a vă asigura că funcționează corect.
2. Verificați dacă funcția presostatului este normală și setați presiunea la 0,8 MPa în fiecare săptămână.
3. Curățați elementul de filtrare din filtru în fiecare săptămână.

#### Mentenanța lunară

1. Aplicați apă cu săpun pe toate îmbinările conductelor pentru a verifica dacă există pierderi de aer în sistemul de transport și stocare a aerului comprimat. Dacă există scurgeri de aer evidente, strângeți îmbinările.
2. Verificați dacă toate piulițele și șuruburile sunt fixate.
3. Înlocuiți elementul de filtrare din filtru.
4. Curățați părțile exterioare ale compresorului de aer.



## Mentenanța trimestrială

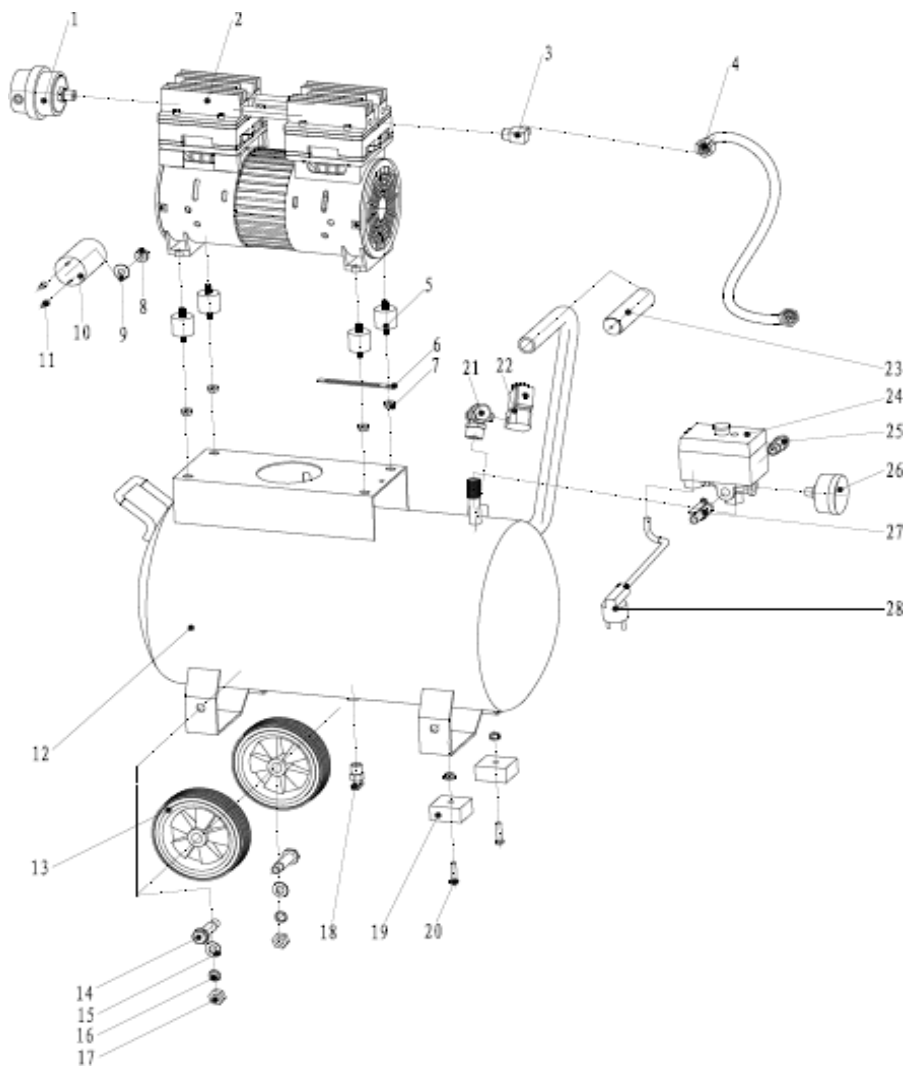
1. Înlocuiți pistonul la fiecare 2000 de ore de funcționare sau 6 luni.
2. Verificați dacă cilindrul și pistonul sunt uzate.

## Depanare

| Tipul problemei apărute                    | Cauza posibila a problemei   | Soluția problemei  |
|--|--|--|
| Se învâрте încet                           | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tensiunea este prea mica.</li> <li>2. prelungitorul electric este prea lung sau secțiunea prea mica</li> <li>3. Motorul electric defect</li> </ol>   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Contactați compania furnizoare de energie electrica</li> <li>2. Înlocuiți cablul electric cu unul mai gros sau utilizați cabluri mai scurte</li> <li>3. Trimiteți-l la reparat</li> </ol>  |
| Nu se poate atinge presiunea nominala      | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Exista pierderi de aer la îmbinările componentelor</li> <li>2. Filtru de aer obturat</li> <li>3. Acumulări de calamină sau impurități pe supapa de siguranță</li> <li>4. Garnit. pistonului uzata/rupta</li> <li>5. Suportul supapei deteriorat</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Verificați cu apa cu săpun toate îmbinările între componentele sistemului de producere și stocare a aerului</li> <li>2. Curățați sau înlocuiți elementul de filtrare</li> <li>3. Curățați supapa de siguranța, îndepărtați corpurile străine</li> <li>4. Înlocuiți garnitura</li> <li>5. Înlocuiți suportul</li> </ol> |
|  | <ol style="list-style-type: none"> <li>6. Discul supapei spart</li> </ol>  | <ol style="list-style-type: none"> <li>6. Înlocuiți</li> </ol>   |
| Presiune excesiva sau o supapa care șuieră | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Presiunea reglata mai mare decât presiunea nominala</li> <li>2. Presostat defect sau supapa de siguranța defecta</li> </ol>  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Setați presostatul la o presiune mai mica decât presiunea nominala</li> <li>2. Înlocuiți presostatul defect sau supapa de siguranța</li> </ol>   |
| Zgomot prea mare în funcționare            | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Șuruburile cuplajului slăbite</li> </ol>   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Strângeți șuruburile</li> </ol>  |
| Motorul bâzâie în timpul funcționării      | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Temperatura ambianta ridicată sau mediu slab ventilat</li> <li>2. Contact imperfect sau siguranța arsa</li> </ol>  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mutați echipamentul într-un loc cu o mai buna ventilație a aerului</li> <li>2. Verificați contactele motorului, verificați siguranțele și înlocuiți-le</li> </ol>  |
| Motorul scoate un zumzet, dar nu pornește  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Motor ars</li> <li>2. Tensiune alimentare mica</li> <li>3. Condensator defect</li> <li>4. Prolungitorul de alimentare prea lung sau prea subțire</li> <li>5. Conectorul pentru priza ars</li> </ol>  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. trimiteți motorul la un atelier de bobinaj</li> <li>2. Contactați compania furnizoare de energie electrică</li> <li>3. Înlocuiți condensatorul</li> <li>4. Alegeți un prelungitor cu cablul de alimentare mai scurt sau cu secțiune mai mare</li> <li>5. Înlocuiți conectorul (ștecherul)</li> </ol>                   |



## Schema explodată a compresorului





**Tabel cu piese de schimb compresor de aer**

| No. | Numele componentei                             | No. | Numele componentei                     |
|-----|--|-----|--|
| 1   | Filtru de aer                                  | 15  | Șaibe plate                            |
| 2   | Motor compresor de aer                         | 16  | Șaibe grover                           |
| 3   | Racord 90°                                     | 17  | Piuliță hexagonală                     |
| 4   | Furtun cu inserție metalică de înaltă presiune | 18  | Robinet de purjare                     |
| 5   | Suportți de amortizare a vibrațiilor           | 19  | Tampoanele de amortizare a vibrațiilor |
| 6   | Clema metalică                                 | 20  | Șuruburi cu cap hexagonal              |
| 7   | Piuliță hexagonală                             | 21  | Supapa de sens                         |
| 8   | Piuliță hexagonală                             | 22  | Electrovalvă                           |
| 9   | Saibe plate                                    | 23  | Mâner cauciuc                          |
| 10  | Condensator capacitiv                          | 24  | Presostat                              |
| 11  | Arc presare                                    | 25  | Supapa de siguranță                    |
| 12  | Rezervor de aer                                | 26  | Manometru                              |
| 13  | Roti   | 27  | Supapa bilă                            |
| 14  | Șuruburi cu cap hexagonal                      | 28  | Ștecher și cablu de alimentare         |







## SPECIFICATII



| Model              | SC008-009   | SC012-025   |
|--------------------|-------------|-------------|
| Tip motor          | Electric    | Electric    |
| Putere (cp/W)      | 0,8 cp/550W | 1,2 cp/850W |
| Voltaj (V)         | 230V        | 230V        |
| Turatii (RPM)      | 1.480       | 1.480       |
| Nivel zgomot (db)  | ≤65db       | ≤65db       |
| Debit aer (L/min)  | 94 L/min    | 168 L/min   |
| Presiune (bar)     | 8 bar       | 8 bar       |
| Volum rezervor (L) | 9 l         | 25 l        |
| Greutate (kg)      | 16          | 21          |
| Dimensiuni (mm)    | 470*175*475 | 560*270*575 |



| Model              | SC012-050   | SC024-100       |
|--------------------|-------------|-----------------|
| Tip motor          | Electric    | Dublu Electric  |
| Putere (cp/W)      | 1,2 cp/850W | 1,2 cp*2/850W*2 |
| Voltaj (V)         | 230V        | 230V            |
| Turatii (RPM)      | 1.480       | 1.480           |
| Nivel zgomot (db)  | ≤65db       | ≤65db           |
| Debit aer (L/min)  | 168 L/min   | 336 L/min       |
| Presiune (bar)     | 8 bar       | 8 bar           |
| Volum rezervor (L) | 50 l        | 100 l           |
| Greutate (kg)      | 25          | 50              |
| Dimensiuni (mm)    | 700*310*640 | 1.020*360*680   |





# CERTIFICAT DE GARANTIE

Seria AA Nr. \_\_\_\_\_

Nume marca produs: \_\_\_\_\_

Model : \_\_\_\_\_

Seria nr.: \_\_\_\_\_

Accesorii: \_\_\_\_\_

Vanzator: \_\_\_\_\_

Semnatura si stampila: \_\_\_\_\_

Cumparator: \_\_\_\_\_

Adresa : \_\_\_\_\_

Data cumpararii: \_\_\_\_\_

Semnatura/stampila: \_\_\_\_\_

DISTRIBUITOR: .....

NUME: .....

ADRESA: .....

**Prin prezenta confirm ca am primit produsul in perfecta stare de functionare impreuna cu ghidul de utilizare in limba romana si am luat la cunostiinta ca prezentul certificat de garantie este valabil numai insotit de factura de achizitie si de bon fiscal sau chitanta. Daca produsul nu este insotit de prezentul certificat sau garantia este expirata sau anulata de catre service din cauza utilizarii in conditii anormale conform paragrafului 5, reparatia se va efectua cu acordul meu contra cost.**

## CONDIȚII DE ACORDARE A GARANȚIEI

1. **Termenul de garanție** este de **24 luni** pentru persoanele fizice și **12 luni** pentru persoanele juridice, de la data cumpărării produsului și respectiv ale accesoriilor standard aflate în componența sa (cumpărate simultan cu produsul, cele fără de care aparatul nu poate funcționa).

Pentru generatoare garanția este în limita a nu mai mult de 500 ore pentru motoare pe benzină, respectiv 1.500 ore pentru motoare diesel.

2. Garanția se acordă conform legislației române în vigoare la dată cumpărării, se aplică numai dacă aparatul este folosit corespunzător (în concordanță cu instrucțiunile de folosire) și este valabilă numai însoțită de factură de cumpărare și certificatul de garanție, ambele în original.

3. În cazul defectării în condiții normale de utilizare, pe durata perioadei de garanție, produsul se va repara gratuit, la sediul menționat în acest certificat.

4. Prezentul produs are în componență subansamble electronice și mecanice diverse, care necesită respectarea cu strictețe a condițiilor de manipulare, transport, păstrare, exploatare, întreținere și reparație prevăzute în manualul de utilizare. Consumabilele nu beneficiază de garanție.

5. Situații care duc la ieșirea din garanție a produsului:

- Nerespectarea condițiilor de manipulare, transport, păstrare, instalare, punere în funcțiune, exploatare și întreținere prevăzute în manualul de utilizare sau în condiții ce contravin standardelor tehnice din România;
- Documentele de garanție nu sunt prezentate, au fost deteriorate/modificate sau sunt ilizibile;
- Aparatul prezintă deteriorări cauzate de accidente mecanice, lovituri, șocuri, patrunderi de lichide, expuneri la foc, utilizare greșită sau neglijență, schimbări ale stării aparatului, păstrarea în condiții improprii – funcționarea repetată în regim de mari diferențe de temperatura care cauzează fenomenul de "condens" intern, expunerea excesivă la umezeală sau radiații solare, neglijență în utilizare, etc.;
- Produsul a fost utilizat împreună cu alte accesorii în afară de celor recomandate de producător.
- Exploatarea excesivă a aparatelor ceea ce poate conduce la arderea motoarelor, etc.





6. Pierderea certificatului de garanție determină ieșirea din garanție a produsului.
7. Necompletarea sau completarea incorectă a certificatului de garanție atrage după sine răspunderea vânzătorului.
8. Perioada de garanție se prelungește cu timpul scurs de la data predării produsului la service, până la data repunerii în stare de funcționare a produsului. Prolungirea termenului de garanție se înscrie pe certificatul de garanție.
- 9. Durata medie de utilizare a produsului este de 3 ani.** Italia Star Com Due S.R.L. asigură contra cost reparații în afara perioadei de garanție, sau dacă produsul a ieșit din garanție, pe toată durata medie de utilizare a produsului.
10. Cumpărătorului i-a fost probată funcționarea corespunzătoare a produsului și i s-a explicat modul de utilizare. Cumpărătorul a verificat inventarul de livrare al produsului inclusiv existența manualului de utilizare în limba română. Cumpărătorul a luat la cunoștință de integritatea șuruburilor și sigiliilor produsului.
11. Garanția furnizată nu afectează drepturile statutale ale consumatorului prin legislația aplicabilă în vigoare (legea 449/2003; OG 21/1992) și nici drepturile consumatorului în raport cu dealer-ul care decurge din contractul de vânzare cumpărare.
12. Pentru toate utilajele de tencuit/șapă/beton precum și pompele de lavabil/material composite sunt:
- Piese componente și/sau ansamblurile care intră în contact cu lavabilul sau materialul compozit NU SUNT ACOPERITE DE GARANȚIE, acestea se încadrează la capitolul CONSUMABILE;
  - Durata/viața de utilizare a acestora este influențată de calitatea lavabilului/materialului compozit cât și de mentenanță, curățarea zilnică a elementelor (valve/supape de amorsare, filtre corp pompă și mâner pistol spray-ere) care intră în contact cu materialul utilizat precum și ungerea zilnică a elementelor mecanice aflate în mișcare acolo unde este prevăzută cu pompa/mecanism de ungere sau orificiu de ungere.
13. Pentru toate utilajele electrice NU SUNT ACOPERITE DE GARANȚIE piesele și subansamblele electrice/electronice care utilizate la o subtensiune de lucru, alta decât cea recomandată/indicată pe utilaj și alimentate, fiind cu prelungitoare-prelungitoare tambur mai mari de 10 m și cu o secțiune de cablu mai mică de 2,5 mm! Acolo unde alimentarea este trifazică și lipsa uneia din faze sau a împământării/nul de lucru, duce la distrugerea elementelor de comandă și/sau a motorului electric.
14. Clientul are obligația de a asigura mentenanța zilnică a utilajelor cu motoare termice prin curățarea filtrului de aer, respectiv verificarea nivelului de ulei motor și a uleiului din redactor.

**\*CERTIFICATUL DE GARANȚIE NU ESTE TRANSMISIBIL!**

## Service Autorizat

Nume: \_\_\_\_\_

Adresa: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

e-mai \_\_\_\_\_





Grazie per aver acquistato il nostro compressore d'aria.

Conservare il manuale di manutenzione per riferimento.

Questo manuale di manutenzione è parte integrante del compressore d'aria. Se il compressore d'aria viene rivenduto, rivendere il manuale con il compressore d'aria.

Seguire una strategia di sviluppo sostenibile. Dunque, ci riserviamo il diritto di modificare e migliorare qualsiasi prodotto descritto in questo documento senza preavviso.

Tutti i diritti riservati.

La riproduzione, la trasmissione, la distribuzione e il stoccaggio di qualsiasi contenuto di questo documento in qualsiasi forma è severamente vietata senza il previo consenso scritto della società.

Questo manuale include le seguenti operazioni e la manutenzione del compressore d'aria:

SC008-009, SC012-025, SC012-050, SC024-100

Il compressore d'aria effettivo varia a seconda del tipo.

Se c'è già un problema o hai domande sul compressore d'aria, contatta il nostro distributore.





## Indice

Importanti consigli per la sicurezza

Uso di responsabilità

Bolla di accompagnamento

Preparazione pre-operazione

Precauzioni di sicurezza del compressore d'aria

Informazioni sul cablaggio

Manutenzione del compressore d'aria

Troubleshooting/ Ricerca ed eliminazione di errori

La vista dell'esplosione

Parametri tecnici





## Importanti consigli per la sicurezza

Avvertenza: prima di utilizzare un compressore d'aria, è necessario seguire le procedure di sicurezza di base per ridurre il rischio di lesioni al personale. Si prega di leggere e seguire tutte le istruzioni.

Lo scopo della macchina è per lo scopo progettato. La macchina non deve essere sostituita o utilizzata per scopi diversi da quelli previsti. In caso di domande sull'uso della macchina, si prega di non utilizzare la macchina fino a quando non si è consultato con noi o ottenuto il nostro consiglio.

1. Mantenere il posto di lavoro pulito e privo di ostacoli e in buone condizioni di ventilazione, poiché un sito caotico può causare lesioni, pioggia o condizioni di bagnato possono causare infiltrazioni d'acqua nella macchina e provocare scosse elettriche o ustioni.
2. Tenere i bambini lontani dall'area di lavoro, per non parlare della macchina, quando il compressore d'aria funziona, si surriscalda. Non toccare il motore, il tubo di scarico della pressione o il compressore d'aria.
3. È severamente vietato utilizzare un compressore d'aria nell'area vicino a prodotti infiammabili ed esplosivi. Non utilizzare il compressore d'aria in ambienti difficili in cui è facile causare corrosione, ruggine e polvere.
4. Non utilizzare il compressore d'aria senza una corretta messa a terra o protezione con fusibili.
5. Non abusare dei cavi. Non trascinare mai i cavi prima di aver staccato la spina. Prestare attenzione a proteggere il filo per evitare danni al filo causati da calore, olio, solvente, bordi taglienti o parti in movimento. Accertarsi che il pressostato sia in posizione chiusa prima di scollegare il cavo della spina.
6. Nel processo dell'aria compressa, l'aria bloccata espulsa dalla macchina contiene monossido di carbonio, che deve essere filtrato e testato per soddisfare gli standard legali applicabili prima di poter essere scaricato.
7. Non mantenere, smontare o regolare la macchina quando l'alimentazione non viene interrotta o il sistema sta comprimendo l'aria durante il funzionamento.



8. Il compressore d'aria viene utilizzato solo per comprimere l'aria, non comprimere altri gas. All'avvio, controllare frequentemente le condizioni di funzionamento della macchina, ed in caso di anomalie o guasti si dovrebbe arrestare immediatamente.

9. Protezione respiratoria. Utilizzare un respiratore quando si spruzza vernice o altri prodotti chimici.

10. Durante il funzionamento, la temperatura della testata è generalmente elevata, non toccarla con la mano. In caso di mancanza di corrente durante il funzionamento del compressore d'aria, assicurarsi di interrompere l'alimentazione elettrica per garantire la sicurezza.

11. È necessario garantire che le avvertenze di sicurezza e tutte le altre istruzioni contenute nel presente manuale siano rispettate e accessibili a tutti coloro che utilizzano la macchina.

12. Quando il compressore d'aria non è in uso, avvolgere il filo attorno al compressore d'aria e tenerlo in un luogo alto e asciutto per evitare il contatto con i bambini o la ruggine a causa dell'umidità.

13. I compressori d'aria senza olio (serie W) sono utilizzati in siti in cui i requisiti di rumore e qualità dell'aria sono elevati, poiché i loro pistoni sono parti vulnerabili.

14. Nell'uso del compressore d'aria senza olio (serie W), il pistone deve essere sostituito se il tempo di riempimento del serbatoio (pressione nominale) supera il valore specificato (vedere l'etichetta dei parametri).

## **Responsabilità degli utenti**

### Responsabilità dell'utente

- \* L'utente deve attenersi rigorosamente alle avvertenze di sicurezza e a tutte le istruzioni del manuale, Il periodo di prova, il compressore svolge la massima funzione ed efficienza, riduce i guasti non necessari e il danno.
- \* Conservare le istruzioni per la lettura quando si utilizza la macchina.
- \* Per sicurezza e operazioni migliori, leggere attentamente tutte le istruzioni e seguirle.
- \* Mancato rispetto dei requisiti delle conseguenze dell'utente che ne derivano.

### **Distinta di accompagnamento**

Quando si riceve il compressore d'aria, verificare che tutti gli accessori siano completi e che il modello sia conforme alla distinta di accompagnamento allegata.



### **Preparazione pre-operazione**

1. Controllare se i bulloni e i dadi di fissaggio di ciascuna parte sono allentati. Se sono allentati, devono essere serrati. La macchina deve essere collocata in un luogo pulito, asciutto e ventilato, a una distanza superiore a 50 cm dalla parete.
2. Accertarsi che la tensione di alimentazione non superi  $\pm 10\%$  della tensione nominale, altrimenti il motore verrà bruciato.
3. Sostituire il pistone ogni 500 ore.
4. Prima che il compressore d'aria funzioni, si prega di aprire la valvola di scarico e lasciarla girare al minimo per 5 minuti senza pressione.

### **Precauzioni di sicurezza dei componenti del compressore d'aria**

4. La valvola di sicurezza: il compressore d'aria è dotato di una valvola di sicurezza, che viene utilizzata per prevenire il pericolo causato dall'eccessiva pressione del serbatoio per lo stoccaggio dell'aria compressa in caso di guasto del compressore d'aria. La valvola di sicurezza sul modello specifico acquistato è regolata correttamente in base alle specifiche di progettazione del "recipiente a pressione" quando si esce dalla fabbrica, non regolare in modo arbitrario. In caso di necessità di riadattamento, si prega di informare la nostra officina o il rivenditore per aiutarvi.





2. Il pressostato: il pressostato è stato assemblato e ha raggiunto le prestazioni più appropriate prima di uscire dalla fabbrica. Non collegare in parallelo o spostare l'interruttore.
3. Il serbatoio: un'eccessiva pressurizzazione del dispositivo di ricezione del gas, del sistema di tubazioni o del serbatoio può provocare la rottura o l'esplosione del serbatoio. Per evitare la sovrappressurizzazione, il compressore d'aria è dotato di una valvola di sicurezza installata prima della consegna. Non spostare, regolare o sostituire la valvola. Testare frequentemente la valvola. Non saldare, forare o cambiare il dispositivo di ricezione dell'aria in nessun caso.
4. La protezione termica/Il protettore termico: quando il circuito, il motore e il compressore d'aria funzionano troppo a lungo o si guastano, la corrente del motore supererà la corrente nominale, quindi il protettore termico si interromperà automaticamente, dopo che il motore è sicuro che non ci sia guasto e il tempo di interruzione del circuito superi il tempo di recupero, circa 5 ~ 10 minuti, il motore ricomincerà a funzionare.
5. Il motore e la pompa del compressore d'aria: il compressore d'aria si surriscalda durante il funzionamento, non toccare il motore, il tubo e la pompa durante il funzionamento.

### Informazioni sul cablaggio

1. Utilizzare un cavo di gomma per il cavo di alimentazione.
2. Quando si utilizza un compressore d'aria, se è necessario utilizzare una prolunga, utilizzare le specifiche che consigliamo (se la lunghezza della prolunga è troppo alta o le specifiche sono troppo piccole, la caduta di pressione causerà difficoltà all'avvio) :

#### Specifiche minime consigliate per le prolunghie di cavi

| La corrente nominale | 7.5                 | 15                  | 22.5                | 30                  | 45                | 45                |
|----------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|-------------------|-------------------|
|                      | m                   | m                   | m                   | m                   | m                 | m                 |
| 0-5A                 | 1.5 mm <sup>2</sup> | 1.5 mm <sup>2</sup> | 1.5 mm <sup>2</sup> | 2.5 mm <sup>2</sup> | 4 mm <sup>2</sup> | 4 mm <sup>2</sup> |
| 5.1-8A               | 1.5 mm <sup>2</sup> | 1.5 mm <sup>2</sup> | 2.5 mm <sup>2</sup> | 4 mm <sup>2</sup>   | 4 mm <sup>2</sup> | 4 mm <sup>2</sup> |
| 8.1-12A              | 2.5 mm <sup>2</sup> | 2.5 mm <sup>2</sup> | 4 mm <sup>2</sup>   | NG                  | NG                | NG                |



## Manutenzione del compressore d'aria

Manutenzione quotidiana

Prima dell'uso giornaliero:

1. Assicurarsi che tutti i dadi e le viti siano serrati.
2. Verificare la presenza di suoni o vibrazioni anomali.

### Dopo l'uso quotidiano:

Rimuovere innanzitutto il gas compresso dal serbatoio, quindi aprire la valvola di drenaggio per rimuovere l'acqua dal serbatoio.

### Manutenzione settimanale:

1. Tirare la TAB della valvola di sicurezza per assicurarsi che funzioni correttamente.
2. Controllare se la funzione del pressostato è normale e impostare la pressione su 0,8mpa ogni settimana.
3. Pulire l'elemento del filtro nel filtro ogni settimana.

### Manutenzione mensile

1. Applicare acqua saponata su tutti i giunti per verificare la presenza di perdite d'aria nel sistema di ventilazione. In caso di perdite d'aria evidenti, serrare i giunti.
2. Controllare che tutti i dadi e le viti siano fissati.
3. Sostituire l'elemento filtrante del filtro.
4. Pulire le parti esterne del compressore d'aria.

### Manutenzione trimestrale:

1. Sostituire il pistone ogni 2000 ore di funzionamento o 6 mesi.
2. Controllare se il cilindro e il pistone sono usurati.





## Troubleshooting/ Ricerca ed eliminazione di errori

| Fenomeno di guasto   | causa dell'errore  | soluzione  |
|--|--|--|
| Rotazione lenta  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. La tensione è troppo bassa</li> <li>2. La linea di estensione è troppo lunga e troppo sottile</li> <li>3. Guasto del motore</li> </ol>   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Si prega di chiedere alla compagnia elettrica per la manutenzione</li> <li>2. Passare a fili più spessi e più corti</li> <li>3. Per inviare alla manutenzione</li> </ol>   |
| La pressione non deve essere aumentata o abbassata sotto la pressione nominale | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Perdita del tubo di scarico o del giunto</li> <li>2. Il filtro è bloccato</li> <li>3. C'è accumulo di carbonio o corpo estraneo bloccato nella piastra della valvola</li> <li>4. Usura e perdita degli anelli del pistone</li> <li>5. Cuscinetto in alluminio della piastra della valvola danneggiato</li> <li>6. Disco della valvola rotto</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Controllare la linea con acqua saponata</li> <li>2. Giunto allentato non bloccato</li> <li>Pulire o sostituire il filtro</li> <li>Rimuovere e pulire</li> <li>5. Sostituire</li> <li>6. Sostituire</li> <li>7. Sostituire</li> </ol> |
| Pressione eccessiva o valvola di sicurezza scricchiolante                      | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Impostare la pressione di uscita superiore alla pressione nominale</li> <li>2. Pressostato o valvola di sicurezza danneggiati</li> </ol>   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Resettare la pressione</li> <li>2. Aggiornare</li> </ol>   |
| Troppo rumoroso in rotazione   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. I bulloni di collegamento sono allentati</li> </ol>  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bloccare i giunti</li> </ol>   |
| Il motore è silenzioso quando energizzato                                      | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Temperatura ambiente elevata o scarsa ventilazione</li> <li>2. Scarso contatto con il cavo o fusibile bruciato</li> </ol>  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Spostare in un luogo ben ventilato</li> <li>2. Revisionare, sostituire e riparare</li> </ol>   |



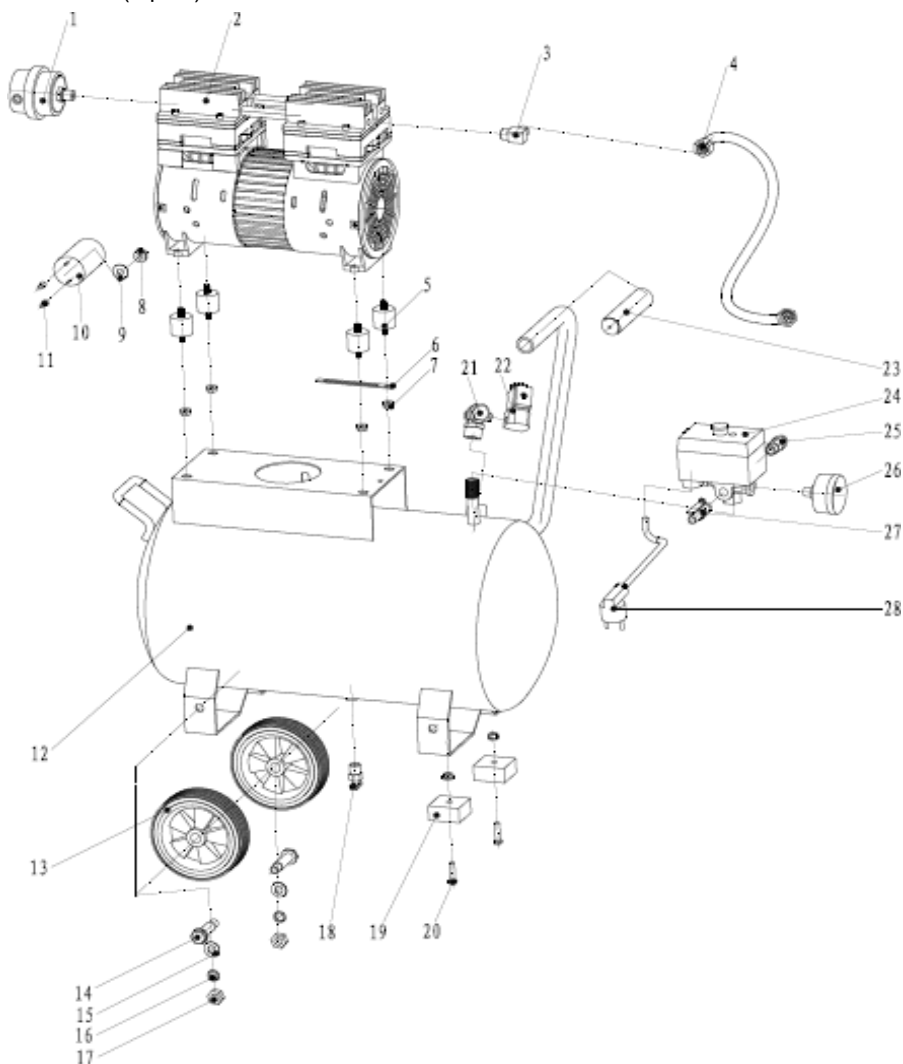
|  |  |  |
|--|--|--|
| <p>Il motore ronza ma non può essere avviato</p> | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Guasto del motore</li><li>2. Bassa tensione</li><li>3. La capacitanza</li><li>4. La linea di estensione è troppo lunga e troppo sottile</li><li>5. Biella bruciata dell'albero a gomiti</li></ol> | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Inviare alla fabbrica di macchinari elettrici per la riparazione</li><li>2. Richiedere assistenza alla compagnia elettrica</li><li>3. Cambiamento di capacitanza</li><li>4. Passare a fili più spessi e più corti</li><li>5. Aggiornare il prodotto</li></ol> |
|--|--|--|





## Vista di esplosione del compressore d'aria

HL2050(Tipico):





### Tabella dei pezzi di ricambio del compressore d'aria

| No. | Nome delle parti                             | No. | Nome delle parti                         |
|-----|--|-----|--|
| 1   | filtro dell'aria                             | 15  | Rondella piatta                          |
| 2   | Motore del compressore d'aria                | 16  | Rondelle destinate a funzionare da molla |
| 3   | Curva ad angolo retto                        | 17  | Dado flangiato esagonale                 |
| 4   | Tubo flessibile in metallo ad alta pressione | 18  | Valvola di scarico                       |
| 5   | Cuscinetti antivibranti                      | 19  | Cuscinetti antivibranti                  |
| 6   | Morsetto metallico                           | 20  | Bulloni flangiati esagonali              |
| 7   | Dado flangiato esagonale                     | 21  | Gruppo valvola unidirezionale            |
| 8   | Dado flangiato esagonale                     | 22  | Valvola solenoide                        |
| 9   | Rondella piatta                              | 23  | Gomma manico                             |
| 10  | capacitanza                                  | 24  | Pressostato                              |
| 11  | Pressatura filo                              | 25  | La valvola di sicurezza                  |
| 12  | Serbatoi di stoccaggio                       | 26  | Manometro                                |
| 13  | Le parti della ruota                         | 27  | Valvole a sfera con bocca                |
| 14  | Bulloni flangiati esagonali                  | 28  | Parti del cablaggio                      |



## SPECIFICAZIONI



| Modello                  | SC008-009   | SC012-025   |
|--------------------------|-------------|-------------|
| Tipo di motore           | Electric    | Electric    |
| Potere (cp/W)            | 0,8 cp/550W | 1,2 cp/850W |
| Voltaggio (V)            | 230V        | 230V        |
| RPM (r/min)              | 1.480       | 1.480       |
| Livello di rumore(db)    | ≤65db       | ≤65db       |
| Resa d'aria (L/min)      | 94 L/min    | 168 L/min   |
| Pressione (bar)          | 8 bar       | 8 bar       |
| Volume del serbatoio(L)  | 9 l         | 25 l        |
| Peso della macchina (kg) | 16          | 21          |
| Dimensioni (mm)          | 470*175*475 | 560*270*575 |



| Modello                  | SC012-050   | SC024-100             |
|--------------------------|-------------|-----------------------|
| Tipo di motore           | Electric    | <b>Dublu</b> Electric |
| Potere (cp/W)            | 1,2 cp/850W | 1,2 cp*2/850W*2       |
| Voltaggio (V)            | 230V        | 230V                  |
| RPM (r/min)              | 1.480       | 1.480                 |
| Livello di rumore(db)    | ≤65db       | ≤65db                 |
| Resa d'aria (L/min)      | 168 L/min   | 336 L/min             |
| Pressione (bar)          | 8 bar       | 8 bar                 |
| Volume del serbatoio(L)  | 50 l        | 100 l                 |
| Peso della macchina (kg) | 25          | 50                    |
| Dimensioni (mm)          | 700*310*640 | 1.020*360*680         |



# CERTIFICATO DI GARANZIA



Serie AA N° \_\_\_\_\_  
Denominazione del marchio del prodotto: \_\_\_\_\_  
Modello : \_\_\_\_\_

Serie n°.: \_\_\_\_\_  
Accessori: \_\_\_\_\_  
**Importatore:** \_\_\_\_\_  
Firma e timbro: \_\_\_\_\_

**Acquirente:** \_\_\_\_\_  
Indirizzo: \_\_\_\_\_  
Data di acquisto: \_\_\_\_\_  
Firma e timbro: \_\_\_\_\_

**DISTRIBUTORE:** .....

Telefono: .....  
e-mail: .....  
INDIRIZZO: .....

***Con la presente confermo di aver ricevuto il prodotto in perfetto stato di funzionamento insieme alla guida per uso nella lingua italiana e di aver preso atto che il presente certificato di garanzia è valido solo se accompagnato dalla fattura di acquisto e dallo scontrino o dalla ricevuta. Qualora il prodotto non sia accompagnato dal presente certificato o la garanzia sia scaduta o annullata dal Centro di assistenza a causa dell'impiego in condizioni anormali secondo il paragrafo 5, la riparazione sarà effettuata con il mio accordo dietro pagamento.***

## **Condizioni di concessione della garanzia**

1. Il termine di garanzia è di 24 mesi dalla data di acquisto del prodotto e degli accessori standard in dotazione (acquistati simultaneamente al prodotto, senza i quali l'apparecchio non può funzionare).

2. La garanzia viene concessa ai sensi della normativa romana vigente, alla data di acquisto, viene applicata solo se l'apparecchio è utilizzato correttamente (secondo le sue istruzioni per uso) ed è valida solo se accompagnata dalla fattura di acquisto e dal certificato di garanzia, entrambi in originale.

3. In caso di un guasto in condizioni normali d'impiego, durante il periodo di garanzia, il prodotto sarà riparato gratuitamente presso le sedi menzionate in questo certificato.

4. Questo prodotto ha nella sua struttura varie parti elettroniche e meccaniche che richiedono lo stretto rispetto delle condizioni di manipolazione, trasporto, stoccaggio, funzionamento, manutenzione e riparazione previste nel manuale utente.

5. Situazioni non coperte dalla garanzia del prodotto:

- Il mancato rispetto delle condizioni di manipolazione, trasporto, stoccaggio, montaggio,







messa in servizio, funzionamento e manutenzione previste nel manuale utente o in condizioni che contravvengono alle norme tecniche di Romania;

- I documenti di garanzia non sono presentati, sono stati danneggiati/modificati o sono illeggibili;

- L'apparecchio presenta danneggiamenti dovuti agli incidenti meccanici, colpi, urti, penetrazione di liquidi, esposizioni al fuoco, uso improprio o negligenza, cambiamenti dello stato dell'apparecchio, stoccaggio in condizioni improprie-funzionamento ripetuto in regime di grandi differenze termiche che causano il fenomeno di "condenso" interno, esposizione eccessiva all'umidità o alle radiazioni solari, negligenza d'uso;

Il prodotto è stato utilizzato con altri accessori diversi da quelli raccomandati dal produttore.

6. La perdita di certificato di garanzia determina l'esclusione del prodotto dalla garanzia.

7. La mancata compilazione o la compilazione errata del certificato di garanzia coinvolge la responsabilità del venditore.

8. Il periodo di garanzia viene prorogato con il tempo trascorso dalla data di consegna del prodotto presso il centro di assistenza, fino alla data di rimessa in servizio del prodotto. La proroga del termine di garanzia viene iscritta sul certificato di garanzia.

9. La durata media d'impiego del prodotto è di 4 anni. Italia Star Com Due garantisce dietro pagamento, riparazioni al di fuori del periodo di garanzia, o se il prodotto esce dalla garanzia, per tutta la durata media d'impiego del prodotto.

10. All'acquirente è stato provato il funzionamento adeguato del prodotto e spiegato la modalità d'impiego. L'acquirente ha verificato l'inventario di consegna del prodotto ivi compreso l'esistenza del manuale utente nella lingua romena. L'acquirente ha preso atto dell'integrità delle viti e dei sigilli del prodotto.

11. In caso di un guasto del prodotto, l'acquirente dovrà presentarsi presso una delle sedi e dei centri di assistenza specificati nel presente certificato. Qualora il cliente non abbia la residenza nella stessa città con uno dei centri di assistenza menzionati nel certificato, il cliente deve andare al negozio dove ha comprato l'apparecchio, il venditore essendo tenuto a compilare il verbale di consegna - ricevimento, menzionare i guasti reclamati, inviare il prodotto a mezzo corriere rapido (RoExpress, Cargus, Speed Curier, etc.) presso uno dei centri di assistenza specificati nel certificato e pagare le tasse necessarie al trasporto.

12. La garanzia fornita non influisce sui diritti statuali del consumatore previsti nella normativa vigente applicabile (la Legge 449/2003; l'Ordinanza del Governo 21/1992) e neanche sui diritti del consumatore nei confronti del rivenditore che derivano dal contratto di compravendita.

## **\* IL CERTIFICATO DI GARANZIA NON È TRASMISSIBILE**

Centro di assistenza autorizzato

Nome: \_\_\_\_\_

Indirizzo: \_\_\_\_\_

Telefono: \_\_\_\_\_

e-mail: \_\_\_\_\_





Благодарим Ви за закупуването на нашия въздушен компресор.

Моля, запазете ръководството за поддръжка за справка.

Това ръководство за поддръжка е неразделна част от въздушния компресор. Ако въздушният компресор е препродаден, моля, препродайте ръководството с въздушния компресор.

Следвайте стратегията за устойчиво развитие. Следователно ние си запазваме правото да променяме и подобряваме някои от продуктите, описани в този документ, без предварително предупреждение.

Всички права запазени.

Възпроизвеждането, предаването, разпространението и съхраняването на каквото и да е съдържание в този документ под каквато и да е форма е строго забранено без предварително писмено разрешение на компанията. Това ръководство включва следните експлоатация и поддръжка на въздушния компресор:

SC008-009, SC012-025, SC012-050, SC024-100

Настоящият въздушен компресор варира в зависимост от типа.

Ако вече има проблем или имате някакви въпроси относно въздушния компресор, моля свържете се с нашия дистрибутор.





## Съдържание

Важни съвети за безопасност

Използване на отговорност

Опаковъчен лист

Подготовка преди експлоатация

Мерки за безопасност на въздушния компресор

Относно окабеляването

Поддръжка на въздушния компресор

Отстраняване на неизправности

Изглед експлозия

Технически параметри





## Важни съвети за безопасност

Внимание: преди да използвате въздушния компресор, трябва да следвате основните процедури за безопасност, за да намалите риска от нараняване на персонала. Моля, прочетете и следвайте всички инструкции.

Целта на машината е по предназначение. Машината не трябва да бъде променяна или използвана за друга цел освен предназначенията. Ако имате въпроси относно използването на машината, моля, не използвайте машината, докато не се консултирате или не получите нашия съвет.

1. Пазете работното място чисто и без препятствия и при добри условия на вентилация, тъй като хаотичното място може да причини наранявания, дъждът или мокрите условия могат да доведат до вода в машината и причиняване на токов удар или изгаряне.
2. Дръжте децата далеч от работната зона, особено от машината, когато въздушният компресор работи, той ще се загрее. Моля, не докосвайте двигателя, тръбата за намаляване на налягането или въздушния компресор.
3. Категорично е забранено използването на въздушния компресор в зона близо до запалими и експлозивни продукти. Не използвайте въздушния компресор в тежки условия, които лесно причиняват корозия, ръжда и прах.
4. Не използвайте въздушния компресор без подходящо заземяване или защита с предпазители.





5. Не злоупотребявайте с кабелите. Никога не влачете проводниците/кабелите, преди да издърпате щепсела. Обърнете внимание, за да предпазите проводника, за да избегнете повреда на кабела/проводника от топлина, масло, разтворител, остри ръбове или движещи се части. Уверете се, че превключвателят за налягане е в затворено положение, преди да изключите щепсела на кабела/проводника.
  
6. В процеса на съгъстяване на въздуха, затвореният въздух, изхвърлен от машината, съдържа въглероден оксид, който трябва да бъде филтриран и изпитан, за да отговаря на приложимите законови стандарти, преди да може да бъде изхвърлен.
  
7. Не поддържайте, не разглобявайте и не настройвайте машината, когато захранването не е изключено или системата компресираща въздуха по време на работа.
  
8. Въздушният компресор се използва само за компресиране на въздух, не компресируйте други газове. Когато стартирате, проверявайте често състоянието на работа на машината, ако има някаква нередност или повреда, трябва незабавно да спрете.
  
9. Дихателна защита. Използвайте респиратор, когато пръскате боя или други химикали.
  
10. При работа температурата на цилиндровата глава обикновено е висока, моля, не я докосвайте с ръка. В случай на прекъсване на захранването по време на работа на въздушния компресор, не забравяйте да изключите захранването за да осигурите безопасност.



11. Трябва да се гарантира, че мерките за безопасност, както и всички други указания в това ръководство, са спазени и са достъпни за всички, които използват машината.
12. Когато въздушният компресор не се използва, увийте кабела/проводника около въздушния компресор и го дръжте на високо и сухо място, за да избегнете контакт с деца или ръжда поради влага.
13. Въздушните компресори без масло (серия W) се използват в места, където изискванията за шум и качество на въздуха са високи, тъй като буталата им са уязвими части.
14. При използване на безмаслен въздушен компресор (серия W) буталото трябва да бъде сменено, ако времето за пълнене на резервоара (номинално налягане) надвишава определената стойност (вижте таблицата на параметъра).

### **Отговорност на потребителя**

- \* Отговорност на потребителя
- \* Потребителят трябва стриктно да спазва предупрежденията за безопасност и всички инструкции в ръководството. Пробният период на компресора има ролята да съдейства максималната функция и ефективността, намалява ненужната повреда и щетите.
- \* Спазвайте инструкциите за четене, когато използвате машината.
- \* За безопасност и по-добри операции прочетете внимателно всички инструкции и ги следвайте.
- \* Неспазването на изискванията към собствените последици на потребителя.

Опаковъчен лист

Когато получите въздушния компресор, моля, проверете дали всички аксесоари са цялостни и дали моделът е в съответствие с опаковъчния списък от приложението.





## Подготовка преди експлоатация

1. Проверете дали закрепващите болтове и гайките на всяка част са разхлабени.

Ако са разхлабени, те трябва да бъдат затегнати. Машината трябва да бъде поставена на чисто, сухо и проветриво място и над 50 см от стената.

2. Уверете се, че напрежението на захранването не надвишава  $\pm 10\%$  от

3. Сменяйте буталото на всеки 500 часа.

номиналното напрежение, в противен случай двигателят ще изгори.

4. Преди въздушният компресор да работи, моля, отворете изпускателния клапан и го оставете да работи на празен ход в продължение на 5 минути без никакво налягане/натиск.





## Предпазни мерки за безопасност на компонентите на въздушния компресор

1. Предпазен клапан: въздушният компресор е оборудван с предпазен клапан, който се използва за предотвратяване на опасността, причинена от прекомерно налягане на резервоара за съхранение на въздух при отказ на въздушния компресор. Предпазният клапан на конкретния модел, който сте закупили, е правилно регулиран в съответствие със спецификацията на дизайна на "съд под налягане", когато напускате фабриката, не настройвайте произволно.
2. Превключвател за налягане: превключвателят за налягане е сглобен и постигнал най-подходящата производителност преди да се напусне фабриката. Не свързвайте паралелно и не премествайте превключвателя.
3. Резервоар: прекомерното налягане на газоприемното устройство, тръбопроводната система или резервоара може да доведе до счупване или експлозия на резервоара. За да се предотврати свръхналягане, въздушният компресор е снабден с инсталиран предпазен клапан преди доставката. Не движете, не регулирайте и не сменяйте клапана. Тествайте често клапана. Не заварявайте, не пробивайте и не сменяйте въздухоприемното устройство при никакви обстоятелства.
4. Термичен протектор: когато веригата, моторът и въздушният компресор работят твърде дълго или се повредят/гаснат, токът на двигателя ще надвиши номиналния ток, след това топлинният протектор автоматично ще се изключи, след като двигателят е сигурен, че няма грешка и времето за прекъсване на веригата надвишава времето за възстановяване, около 5 ~ 10 минути, двигателят ще започне да работи отново.
5. Помпа за двигател и въздушен компресор: въздушният компресор ще се нагрива по време на работа. Моля, не докосвайте двигателя, тръбата и помпата, когато работите.







## Относно окабеляването

1. Моля, използвайте гумен кабел за захранване от електрическата мрежа.
2. Когато използвате въздушен компресор, ако трябва да използвате удължен проводник, моля използвайте спецификацията, която препоръчваме (ако удължената дължина на проводника е твърде дълга или спецификацията е твърде малка, спадът на налягането ще доведе до затруднения при стартиране):

## Минимална спецификация, препоръчана за удължителни проводници

| Номинален ток | 7.5                 | 15                  | 22.5                | 30                  | 45                | 45                |
|---------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|-------------------|-------------------|
|               | m                   | m                   | m                   | m                   | m                 | m                 |
| 0-5A          | 1.5 mm <sup>2</sup> | 1.5 mm <sup>2</sup> | 1.5 mm <sup>2</sup> | 2.5 mm <sup>2</sup> | 4 mm <sup>2</sup> | 4 mm <sup>2</sup> |
| 5.1-8A        | 1.5 mm <sup>2</sup> | 1.5 mm <sup>2</sup> | 1.5 mm <sup>2</sup> | 4 mm <sup>2</sup>   | 4 mm <sup>2</sup> | 4 mm <sup>2</sup> |
| 8.1-12A       | 2.5 mm <sup>2</sup> | 2.5 mm <sup>2</sup> | 4 mm <sup>2</sup>   | NG                  | NG                | NG                |

## Поддръжка на въздушен компресор

Ежедневната поддръжка

Преди ежедневна употреба:

1. Уверете се, че всички гайки и винтове са затегнати
2. Проверете за ненормални звуци или вибрации. След ежедневна употреба:

Първо отстранете съгстения газ в резервоара, след което отворете дренажния клапан, за да отстраните водата в резервоара. Седмична поддръжка:

1. Издърпайте предпазния клапан ТАВ, за да се уверите, че работи правилно.





2. Проверете дали функцията на превключвателя за налягане е нормална и настройте налягането на 0.8mpa всяка седмица.
3. Почиствайте филтърния елемент във филтъра всяка седмица.

### Месечна поддръжка

1. Нанесете сапунена вода върху всички свързки, за да проверите вентилационната система за изтичане на въздух. Ако има някакво очевидно изтичане на въздух, затегнете свързките.
2. Проверете дали всички гайки и винтове са затегнати.
3. Сменете филтърния елемент на филтъра.
4. Почистете външните части на въздушния компресор.

### Тримесечна поддръжка:

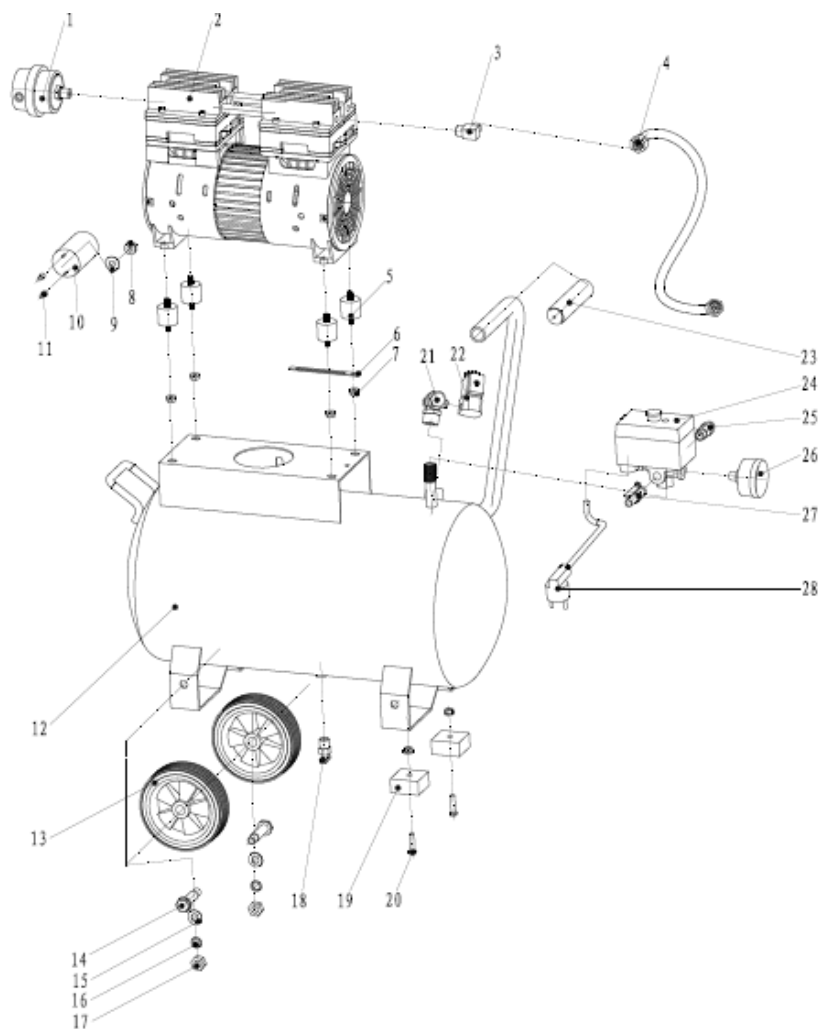
1. Сменяйте буталото на всеки 2000 часа работа или на 6 месеца.
2. Проверете дали цилиндърът и буталото са износени.

### Отстраняване на неизправности

| Явление на повреда  | причина за повреда  | решение   |
|---|---|---|
| Бавно въртене   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Напрежението е твърде ниско</li> <li>2. Линията на удължаване е твърде дълга и твърде тънка</li> <li>3. Неизправност на двигателя</li> </ol>  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Моля, попитайте енергийната компания за поддръжка</li> <li>2. Превключете към по-дебели, къси проводници</li> <li>3. Предоставяне на поддръжка</li> </ol>   |
| Налягането не трябва да се повишава или понижава под номиналното налягане | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Изтичане на изпускателна тръба или фуга</li> <li>2. Филтърът е блокиран</li> <li>3. В клапанната пластина има натрупване на въглерод или чуждо тяло</li> <li>4. Износване и изтичане на буталните пръстени</li> <li>5. Повредена клапанна алуминиева подложка</li> <li>6. Счупен диск на клапана</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверете линията със сапунена вода</li> <li>2. Разхлабената свързка не е заключена</li> </ol> <p>Почистете или сменете филтъра<br/>Извадете и почистете</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>5. Сменете</li> <li>6. Сменете</li> <li>7. Сменете</li> </ol> |
| Прекомерно налягане или скърцащ предпазен клапан                          | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Поредица от изходно налягане по-високо от номиналното налягане</li> <li>2. Повредени превключвател за налягане или предпазен клапан</li> </ol>  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Нулирайте налягането</li> <li>2. Актуализиране</li> </ol>   |

|   |   |  |
|---|---|--|
| Твърде силно в завъртане                            | 1. Свързващите болтове са разхлабени  | 1. Затегнете/заклучете свързката   |
| Двигателят е безшумен, когато се захранва           | 1. Висока температура на околната среда или лоша вентилация<br>2. Лош контактен проводник или изгорял бушон   | 1. Преместете на място с добра вентилация<br>2. Основен ремонт, подмяна и поправка   |
| Движение на двигателя, но не може да бъде стартиран | 1. Неизправност на двигателя<br>2. Ниско напрежение<br>3. Капацитет<br>4. Удължителната линия е твърде дълга и твърде тънка<br>5. Изгорял свързващ прът на колянвия вал | 1. Изпратете в завода за електрически машини за ремонт<br>2. Попитайте енергийната компания за поддръжка<br>3. Промяна на капацитета<br>4. Превключете към по-дебели, по-къси проводници<br>5. Актуализирайте продукта |

## Изглед на експлозия на въздушен компресор HL2050(Typical) :





## Таблица с резервни части за въздушен компресор

| №  | Наименование на частите              | №  | Наименование на частите                   |
|----|--------------------------------------|----|---|
| 1  | въздушен филтър                      | 15 | Плоска шайба                              |
| 2  | Двигател за въздушен компресор       | 16 | Пружинна шайба                            |
| 3  | Коляно с прав ъгъл                   | 17 | Шестоъгълна гайка фланец                  |
| 4  | Метален маркуч с високо налягане     | 18 | Изпускателен клапан                       |
| 5  | Подложки за амортизиране на вибрации | 19 | Подложки за амортизиране на вибрации      |
| 6  | Металната щипка                      | 20 | Шестоъгълен фланцов болт                  |
| 7  | Шестоъгълна гайка с фланец           | 21 | Еднопосочен клапан                        |
| 8  | Шестоъгълна гайка с фланец           | 22 | Соленоиден клапан                         |
| 9  | Плоска шайба                         | 23 | Гумена дръжка                             |
| 10 | Капацитет                            | 24 | Превключвател за налягане                 |
| 11 | Wire pressing                        | 25 | Релефен клапан                            |
| 12 | Резервоари за съхранение             | 26 | Манометър                                 |
| 13 | Части на колелото                    | 27 | Сферични вентили с отвор                  |
| 14 | Шестоъгълни болтове на фланци        | 28 | Части за свързване проводници/окабеляване |





## ИЗИСКВАНИЯ



| Модел                 | SC008-009    | SC012-025    |
|-----------------------|--------------|--------------|
| Тип двигател          | Електрически | Електрически |
| мощност (ср/W)        | 0,8 кс/550W  | 1,2 кс/850W  |
| Волтаж (V)            | 230V         | 230V         |
| Скорост (об/мин)      | 1.480        | 1.480        |
| Ниво на шум (db)      | ≤65db        | ≤65db        |
| Debit aer (л/мин.)    | 94 л/мин.    | 168 л/мин.   |
| Налягане (bar)        | 8 bar        | 8 bar        |
| Обем на бутилката (л) | 9 л          | 25 л         |
| Тегло (кг)            | 16           | 21           |
| Размери (мм)          | 470*175*475  | 560*270*575  |



| Модел                 | SC012-050    | SC024-100         |
|-----------------------|--------------|-------------------|
| Тип двигател          | Електрически | Twin Електрически |
| мощност (ср/W)        | 1,2 кс/850W  | 1,2 кс*2/850W*2   |
| Волтаж (V)            | 230V         | 230V              |
| Скорост (об/мин)      | 1.480        | 1.480             |
| Ниво на шум (db)      | ≤65db        | ≤65db             |
| Debit aer (л/мин.)    | 168 л/мин.   | 336 л/мин.        |
| Налягане (bar)        | 8 bar        | 8 bar             |
| Обем на бутилката (л) | 50 л         | 100 л             |
| Тегло (кг)            | 25           | 50                |
| Размери (мм)          | 700*310*640  | 1.020*360*680     |





# ГАРАНЦИОННА КАРТА

Серия АА №. \_\_\_\_\_  
Марка на продукта: \_\_\_\_\_  
Модел: \_\_\_\_\_

Серия №: \_\_\_\_\_  
Акcesoари: \_\_\_\_\_  
**Продавач:** \_\_\_\_\_  
Подпис и печат: \_\_\_\_\_

**Купувач:** \_\_\_\_\_  
Адрес: \_\_\_\_\_  
Дата на закупуване: \_\_\_\_\_  
Подпис / печат: \_\_\_\_\_

**ДИСТРИБУТОР:** .....

ИМЕ: .....  
e-mail: .....  
АДРЕС: .....

***Потвърждавам, че съм получил продукта в перфектно работно състояние, заедно с ръководство за употреба на Български език, и съм напълно наясно, че тази гаранционна карта е валидна само ако е придружена от фактура за покупка и от касов бон или квитанция. Ако продуктът не е придружен от гаранционната карта, или гаранционния срок е изтекъл или анулиран от сервиза поради употреба в необичайни условия съгласно параграф 5, ремонтът ще се извърши с мое съгласие срещу заплащане.***

## Гаранционни условия

1. Гаранционният срок е 24 месеца от датата на закупуване на машината, съответно стандартните акcesoари, влизащи в състава му (закупени едновременно с продукта, без които машината не може да работи).
2. Гаранцията се предоставя съгласно действащото Българско законодателство към момента на покупката, и се прилага само ако машината е използвана правилно (в съответствие с инструкциите за употреба) и е валидна само ако е придружена от фактурата за покупка и гаранционната карта, и двете в оригинал.
3. В случай на повреда при нормална употреба по време на гаранционния период, продуктът ще бъде ремонтиран безплатно в офисите, посочени в картата.
4. Този продукт е съставен от различни механични и електронни части, които изискват стриктно спазване на условията на работа, транспортиране, съхранение, експлоатация, поддръжка и ремонт, предвидени в инструкцията за употреба.
5. Ситуации, които водят до излизане от гаранцията на продукта:
  - При неспазване на условията за манипулиране, транспортиране, съхранение, монтаж, пускане в експлоатация, експлоатация и поддръжка, предоставени в





ръководството за употреба, или в условия, които противоречат на румънските технически стандарти;

Гаранционните документи не са представени, те са били повредени / променени или нечетливи;

- Машината има повреди, причинени от механични инциденти, натъртвания, шокове, проникване на течности, излагане на огън, злоупотреба или небрежност, промени в състоянието на машината, съхраняване в неподходящи условия -многократна работа в режим на големи температурни разлики, които причиняват явлението вътрешен "конденз", прекомерно излагане на влага или слънчева светлина, небрежност при употреба;

- Машината е била използвана с аксесоари, различни от препоръчаните от производителя

6. Загуба на гаранционната карта предопределя излизането от гаранция за продукта.

7. . Непопълването или неправилното попълване на гаранционната карта предполага вина на продавача.

8. Срокът на гаранцията се удължава, с времето от датата на предаване на продукта на сервиза, до датата на пускане в употреба на продукта. Удължаването на гаранционният срок се вписва в гаранционната карта.

9. Средният срок на употреба на продукта е 4 години. Italia Star Com Due осигурява срещу заплащане ремонти извън гаранционния срок, или ако продуктът е излязъл от гаранция, през целия среден срок на употреба на продукта.

10. На Купувачът е било показано правилното функциониране на машината и му е обяснено как да се използва. Купувачът е проверил доставния инвентар на продукта, включително наличието на ръководство за употреба на Български език. Купувачът е запознат с целостта на болтовете?? и отличителните знаци на машината.

11. В случай на повреда на машината, купувачът ще трябва да отиде до един от офисите и сервизните центрове, посочени в картата. Ако клиентът не живее в същия град където са сервизните центрове, посочени в картата, клиентът трябва да отиде до магазина откъдето е закупил продукта, като продавачът е длъжен да попълни приемопредавателния протокол, да отбележи посочените повреди, да изпрати машината чрез куриер (Спиди, Еконт и т.н.) до един от сервизните центрове, посочени в картата, и да заплати необходимите такси за транспорт.

12.Гаранцията не засяга правата, предоставени на потребителите чрез приложимото действащо законодателство (Закон 449/2003, Правителствена Наредба 21/1992)??, нито правата на потребителя по отношение на дилъра, породени от договора за продажба.

## **\*ГАРАНЦИОННАТА КАРТА НЕ МОЖЕ ДА СЕ ПРЕХВЪРЛЯ**

оторизиран сервизен

Име: \_\_\_\_\_

Адрес: \_\_\_\_\_

Телефон: \_\_\_\_\_

Е-мейл: \_\_\_\_\_







Köszönjük, hogy a mi légkompresszorunkat választotta.

Kérjük, őrizze meg a karbantartási kézikönyvet későbbi használatra.

A jelen karbantartási kézikönyv a légkompresszor elválaszthatatlan részét képezi. Ha a légkompresszort továbbértékesíti, kérjük, adja át a kézikönyvet is a légkompresszornal.

Vállalatunk fenntartható fejlődési stratégiát követ. Ezért fenntartjuk a jelen dokumentumban ismertetett termékek előzetes értesítés nélküli módosításának és továbbfejlesztésének jogát.

Minden jog fenntartva.

Tilos a jelen dokumentum bármely részének bármilyen formában történő sokszorosítása, továbbadása, terjesztése és tárolása a vállalat előzetes írásbeli engedélye nélkül.

A jelen kézikönyv az alábbi légkompresszor-modellek üzemeltetésére és karbantartásra vonatkozó utasításokat tartalmazza:

SC008-009, SC012-025, SC012-050, SC024-100

A tényleges légkompresszor típus szerint változó.

Ha problémát tapasztal, vagy kérdései vannak a légkompresszornal kapcsolatban, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a forgalmazókkal.





## Tartalomjegyzék

Fontos biztonsági tanácsok

A felhasználó felelőssége

Csomaglista

Előkészítés a használat előtt

A légkompresszorra vonatkozó biztonsági

óvintézkedések A kábelezés

A légkompresszor karbantartása

Hibaelhárítás

A légkompresszor robbantott ábrája

Műszaki paraméterek





## Fontos biztonsági tanácsok

Figyelmeztetés: A légkompresszor használata előtt kövesse az alapvető biztonsági eljárásokat, hogy csökkentse a személyzet sérülésének kockázatát. Figyelmesen olvassa el és tartsa be az alábbi utasításokat.

A gépet csak rendeltetése szerint szabad használni. A gépet tilos átalakítani, vagy a rendeltetésétől eltérő célra használni. Ha kérdései vannak a gép használatával kapcsolatban, ne használja a gépet, amíg nem kérte tanácsunkat.

1. A munkahelyet tartsa tisztán és akadálymentesen, valamint gondoskodjon a megfelelő szellőzéséről, mivel egy rendezetlen helyen balesetek történhetnek, az eső vagy a nedvesség révén víz juthat a gépbe, ami elektromos áramütést vagy égési sérülést okoz.
2. A gyermekeket tartsa távol a munkaterülettől, és különösen a géptől, amikor a légkompresszor üzemel, mert felmelegszik. Ne nyúljon hozzá a motorhoz, a nyomáscsökkentő csőhöz, ill. a légkompresszorhoz.
3. Szigorúan tilos a légkompresszort gyúlékony és robbanásveszélyes termékek közelében használni. Ne használja a légkompresszort olyan környezetben, ahol könnyen korrodálódhat, rozsdásodhat, ill. porosodhat.
4. Ne használja a légkompresszort megfelelő földelés vagy biztosítékos védelem nélkül.
5. Ne használja helytelenül a vezetékét. Soha ne húzza ki a villásdugót a vezetéknél fogva. Ügyeljen a vezeték védelmére, ügyeljen arra, hogy ne érje hőhatás, olaj, oldószer, ne húzódjon át éles peremeken, ill. ne érjen mozgó alkatrészekhez. A villásdugó kihúzása előtt ellenőrizze, hogy a nyomáskapcsoló ki van kapcsolva.
6. A levegősűrtés folyamata során a gépből kiáramló, összepréselt levegő szén-monoxidot tartalmaz, ezért meg kell szűrni, és vizsgálni, hogy megfelelően a vonatkozó jogi szabványoknak, mielőtt az kiereszthető.
7. Ne tartsa karban, szerelje szét vagy állítsa be a gépet, amíg az nincs áramtalanítva, vagy a rendszer épp levegősűrtést végez.



8. A légkompresszor csak levegő sűrítésére szolgál, ne használja más gázok sűrítésére. Indításkor gyakran ellenőrizze a gép működését, és azonnal állítsa le, ha bármilyen abnormális jelenséget vagy hibát észlel.
9. Légzészédelem. Festék vagy más vegyszerek szórásakor használjon légzőkészüléket.
10. Működés közben a hengerfej rendszerint felforrósodik, ezért kézzel ne nyúljon hozzá. Ha a légkompresszor működése közben áramszünet következik be, biztonsági okokból gondoskodjon az áramtalanításáról.
11. Biztosítani kell, hogy a jelen kézikönyvben található biztonsági figyelmeztetéseket és egyéb utasításokat betartsák, és ezek a gépet használó minden személy számára elérhetőek legyenek.
12. Amikor a légkompresszort nem használja, a kábelét tekerje köré, és tárolja magasban, száraz helyen, hogy gyermekek nem férhessenek hozzá, ill. hogy a nedvesség ne tegyen kárt benne.
13. Az olajmentes légkompresszorokat (W-sorozat) olyan helyeken használják, ahol a zajra és a levegőminőségre szigorú előírások vonatkoznak, mivel a dugattyúi sérülékeny alkatrészek.
14. Az olajmentes légkompresszor (W-sorozat) használatakor a dugattyút ki kell cserélni, ha a tartály töltési ideje (névleges nyomása) meghaladja az előírt értéket (lásd a paramétercímjét).

## **A felhasználó felelőssége**

- ★ A felhasználó felelőssége
- ★ A felhasználónak szigorúan be kell tartania a kézikönyv biztonsági figyelmeztetéseit és valamennyi utasítását, a próbaüzem alatt a kompresszort maximális teljesítményen tesztelik, ami csökkenti a váratlan leállások és a gépkárosodás lehetőségét.
- A gép használatakor a kézikönyvet tartsa kéznél, hogy szükség esetén tanulmányozhassa.
- ★ A biztonság és a jobb működés érdekében figyelmesen olvassa el az összes utasítást, és tartsa be őket.
- Az előírások figyelmen kívül hagyásának követelményeiért a felhasználó vállalja a felelősséget.
- ★





## Csomaglista

Amikor a légkompresszort átveszi, kérjük, ellenőrizze, hogy az összes tartozéka hiánytalanul megvan-e, és a modellszám a mellékletben található csomaglista szerinti-e.

### Előkészítés a használat előtt

1. Ellenőrizze az alkatrészek kötőcsavarjait és anyáit, hogy megfelelően meg vannak-e húzva. Ha lazák, meg kell húzni őket. A gépet tiszta, száraz, jól szellőző helyiségbe kell tenni, legalább 50 cm távolságban a faltól.
2. Ügyeljen arra, hogy a tápfeszültség a névleges feszültség  $\pm 10\%$  tartományon ne kerüljön kívülre, mert leéghet a motor.
3. A dugattyút 500 üzemóránként cserélje ki.
4. A légkompresszor működése előtt nyissa ki a kipufogószelepet, éshagyja alapjáraton 5 percig, nyomás alkalmazása nélkül.

### A légkompresszorra vonatkozó biztonsági óvintézkedések

1. Biztonsági szelep: a légkompresszor biztonsági szeleppel van felszerelve, amely a túlnyomás okozta veszélyt előzi meg a légtartályban, amikor a légkompresszor meghibásodik. Az adott modell biztonsági szelepet megfelelően gyárilag beállítják a „nyomástartó edény” méretezési előírásai szerint, ezért ne végezzen rajta tetszőleges állításokat.





Ha utánállítás szükséges, kérjük, tájékoztassa szervizrészlegünket vagy forgalmazónkat, akik készséggel segítséget nyújtanak.

2. Nyomáskapcsoló: a nyomáskapcsolót a gyárban összeszerelték, tesztelték, és a legmegfelelőbb teljesítményt nyújtotta. A kapcsolót ne kösse be párhuzamosan, és ne távolítsa el.

3. Tartály: a gázfogadó készülék, csővezeték vagy tartály túlzott nyomása miatt a tartály megrepedhet vagy felrobbanhat. A túlnyomás elkerülése érdekében a légkompresszort leszállítás előtt beépített biztonsági szeleppel szerelik fel. A szelepet ne távolítsa el, ne végezzen rajta beállításokat, ill. ne cserélje ki. A szelep tesztelését gyakran végezze el. Semmilyen esetben ne hegyesse, fúrja meg, vagy cserélje ki a légfogadó készüléket.

4. Hőkioldó: amikor az áramkör, a motor és a légkompresszor túl hosszú ideig üzemel vagy meghibásodik, és a motor áramerőssége meghaladja a névleges áramerősséget, a hőkioldó azonnal kikapcsol, ha a motor biztosan nem hibásodott meg, és az áramkör megszakítási ideje meghaladja a hőkioldó visszakapcsolási idejét – kb. 5-10 perc – a motor újra bekapcsol.

5. A motor és a légkompresszor szivattyúja: a légkompresszor üzem közben felmelegszik, ezért ne nyúljon a motorhoz, csőhöz és szivattyúhoz, amikor azok üzemelnek.

## A kábelezés

1. Gumi tápkábelt használjon.

2. A légkompresszor használatakor, ha hosszabbítóra van szüksége, kövesse az általunk javasolt előírásokat (ha túl hosszú, vagy túl vékony hosszabbító kábelt használ, a feszültségesés indítási nehézségeket okozhat):





## A hosszabbítókra vonatkozó javasolt minimumkövetelmények

|                          |                     |                     |                     |                     |                   |                   |
|--------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|-------------------|-------------------|
| Néveleges<br>áramerősség | 7,5                 | 15                  | 22,5                | 30                  | 45                | 45                |
|                          | m                   | m                   | m                   | m                   | m                 | m                 |
| 0-5A                     | 1,5 mm <sup>2</sup> | 1,5 mm <sup>2</sup> | 1,5 mm <sup>2</sup> | 2,5 mm <sup>2</sup> | 4 mm <sup>2</sup> | 4 mm <sup>2</sup> |
| 5,1-8A                   | 1,5 mm <sup>2</sup> | 1,5 mm <sup>2</sup> | 2,5 mm <sup>2</sup> | 4 mm <sup>2</sup>   | 4 mm <sup>2</sup> | 4 mm <sup>2</sup> |
| 8,1-12A                  | 2,5 mm <sup>2</sup> | 2,5 mm <sup>2</sup> | 4 mm <sup>2</sup>   | NG                  | NG                | NG                |

### A légkompresszor karbantartása

#### Napi karbantartás

A napi használat előtt:

1. Győződjön meg róla, hogy valamennyi anya és csavar meg van húzva.
2. Ellenőrizze, nem észlel-e rendellenes hangot vagy rezgést.

#### A napi használat után:

Először távolítsa el a sűrített gázt a tartályból, majd nyissa ki a leeresztő szelepet, hogy leeresse a vizet a tartályból.

#### Heti karbantartás:

1. Húzza meg a biztonsági szelep fogantyúját, hogy meggyőződjön megfelelő működőképességéről.



2. Ellenőrizze a nyomáskapcsoló megfelelő működését, és állítsa a nyomást minden héten 0,8 MPa értékre.
3. Hetente tisztítsa meg a szűrőben a szűrőbetétet.

#### Havi karbantartás

1. Az összes csatlakozást ellenőrizze szappanos vízzel, hogy nem szivárogo-e a levegőellátó rendszer. Ha nyilvánvaló levegőszivárgást észlel, húzza meg a csatlakozásokat.
2. Győződjön meg róla, hogy valamennyi anya és csavar meg van húzva.
3. Cserélje ki a szűrőben a szűrőbetétet.
4. Tisztítsa meg a légkompresszor külső alkatrészeit.

#### Negyedéves karbantartás:

1. Cserélje ki a dugattyút 2000 üzemóránként, de legalább 6 havonta.
2. Ellenőrizze a henger és a dugattyú kopását.

### Hibaelhárítás

| Hibajelenség                   | a hiba oka   | megoldás  |
|--------------------------------|--|---|
| A motor fordulatszáma alacsony | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Túl alacsony a feszültség</li><li>2. Túl hosszú és túl vékony hosszabbítót használ</li><li>3. Motorhiba</li></ol> | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Egyeztessen az áramszolgáltatóval a hiba megszüntetéséről</li><li>2. Használjon vastagabb, rövidebb hosszabbítót</li><li>3. Küldje el a gépet karbantartásra</li></ol> |





|  |  |   |
|--|--|---|
| <p>A nyomást nem szabad a névleges fölé emelni vagy az alá csökkenteni</p> | <ol style="list-style-type: none"><li>1. A kipufogócső vagy a csatlakozások szivárognak</li><li>2. A szűrő eltömődött</li><li>3. A szeleptányéron szénlerakódás vagy idegen anyag van</li><li>4. A dugattyúgyűrűk megkoptak és szivárognak</li><li>5. Sérült szeleptányér</li></ol> <p>alumínium ülék</p> <ol style="list-style-type: none"><li>6. Törött szeleptányér</li></ol> | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Ellenőrizze a vezetékét szappanos vízzel</li><li>2. Egy laza csatlakozás nem tömít</li></ol> <p>Tisztítsa meg vagy cserélje ki a szűrőt</p> <p>Szerelje le és tisztítsa meg</p> <ol style="list-style-type: none"><li>5. Cserélje ki</li><li>6. Cserélje ki</li><li>7. Cserélje ki</li></ol> |
| <p>Túl magas nyomás vagy fűtülő biztonsági szelep</p>                      | <ol style="list-style-type: none"><li>1. A beállított kimeneti nyomást magasabb a névleges nyomásnál</li><li>2. Sérült nyomáskapcsoló vagy nyomáscsökkentő szelep</li></ol>  | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Állítsa vissza a nyomást</li><li>2. Frissítés</li></ol>  |
| <p>A motor zajosan forog</p>   | <ol style="list-style-type: none"><li>1. A kötőcsavarok lazák</li></ol>  | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Húzza feszesre a csatlakozást</li></ol>  |
| <p>A motor áram alatt nem indul el</p>                                     | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Magas környezeti hőmérséklet vagy elégtelen szellőzés</li><li>2. Rossz kábelérintkezés vagy kiolvadt biztosíték</li></ol>   | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Vigye a gépet jól szellőző helyre</li><li>2. Nagyjavítás, cserélje ki és javíttassa meg</li></ol>  |



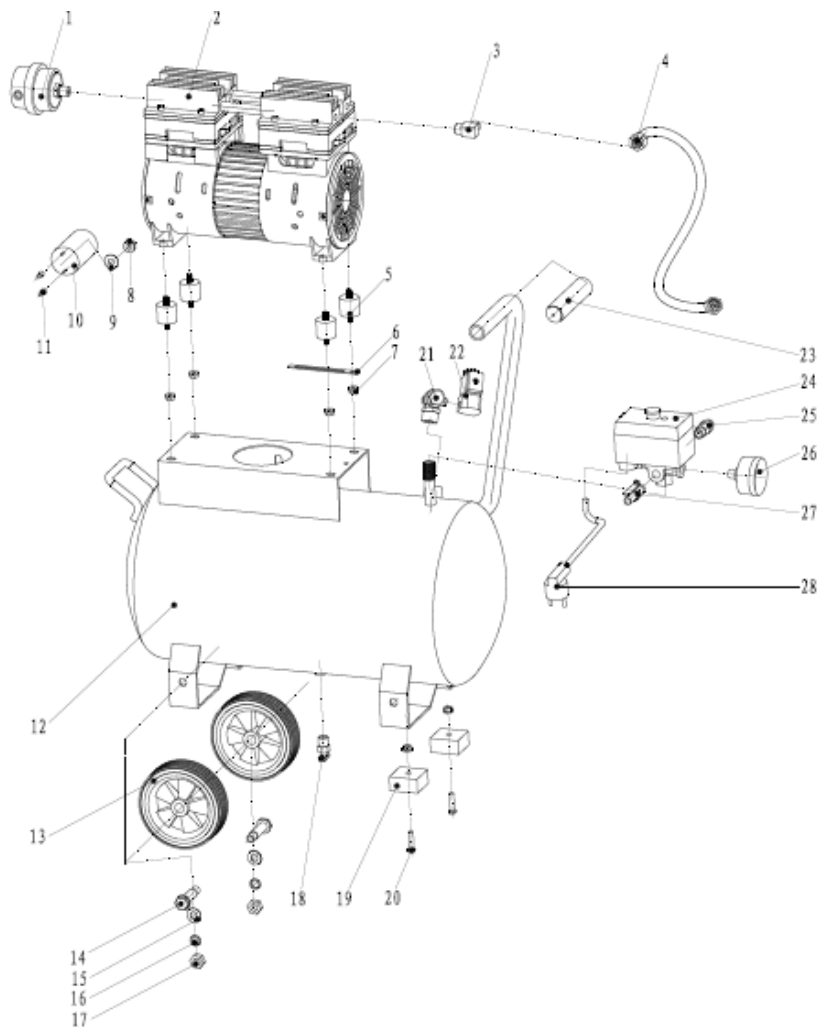
|   |  |  |
|---|--|--|
| A motor búgó hangot ad, de nem indítható be | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Motorhiba</li><li>2. Alacsony feszültség</li><li>3. A kondenzátor</li><li>4. Túl hosszú és túl vékony hosszabbítót használ</li><li>5. A hajtókar hajtórúdja beégett</li></ol> | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Küldje a gépet az elektromos gépgyárba javításra</li><li>2. Egyeztessen az áramszolgáltatóval a karbantartás ügyében</li><li>3. A kondenzátor cseréje</li><li>4. Használjon vastagabb, rövidebb hosszabbítót</li><li>5. A termék frissítése</li></ol> |
|---|--|--|





## A légkompresszor robbantott ábrája

HL2050 (Tipikus):





## A légkompresszor pótalkatrészeinek táblázata

| Sz. | Alkatrész neve              | Sz. | Alkatrész neve                |
|-----|-----------------------------|-----|-------------------------------|
| 1   | levegőszűrő                 | 15  | Lapos alátét                  |
| 2   | Légkompresszor motor        | 16  | Rugós alátét                  |
| 3   | Derékszögű kanyaridom       | 17  | Hatlapú anya                  |
| 4   | Nagynyomású fém tömlő       | 18  | Leeresztőszelep               |
| 5   | Rezgéscsillapító betétek    | 19  | Vibrációcsökkentő párnák      |
| 6   | Fém kapocs                  | 20  | Hatlapfejű peremes csavarok   |
| 7   | Hatlapú anya                | 21  | Egyirányú szelep szerelvény   |
| 8   | Hatlapú anya                | 22  | Mágnesszelep                  |
| 9   | Lapos alátét                | 23  | Gumifogantyú                  |
| 10  | kondenzátor                 | 24  | Nyomáskapcsoló                |
| 11  | Kapocs                      | 25  | Nyomáscsökkentő szelep        |
| 12  | Tárolótartályok             | 26  | Nyomásmérő                    |
| 13  | A kerék alkatrészei         | 27  | Golyós szelepek csatlakozóval |
| 14  | Hatlapfejű peremes csavarok | 28  | A kábelköteg alkatrészei      |



## Muszaki adatok



| Modell                             | SC008-009   | SC012-025   |
|------------------------------------|-------------|-------------|
| Motor típus                        | Elektromos  | Elektromos  |
| Motor teljesítmény(cp/W)           | 0,8 cp/550W | 1,2 cp/850W |
| Feszültség (V)                     | 230V        | 230V        |
| Fordulatszám (r/min)               | 1.480       | 1.480       |
| Zajszint (db)                      | ≤65db       | ≤65db       |
| Légszállítási teljesítmény(L/perc) | 94 L/min    | 168 L/min   |
| Üzemi nyomás (bar)                 | 8 bar       | 8 bar       |
| Tartály térfogat (L)               | 9 l         | 25 l        |
| A gép súlya (kg)                   | 16          | 21          |
| Méreték (mm)                       | 470*175*475 | 560*270*575 |



| Modell                             | SC012-050   | SC024-100       |
|------------------------------------|-------------|-----------------|
| Motor típus                        | Elektromos  | Twin Elektromos |
| Motor teljesítmény(cp/W)           | 1,2 cp/850W | 1,2 cp*2/850W*2 |
| Feszültség (V)                     | 230V        | 230V            |
| Fordulatszám (r/min)               | 1.480       | 1.480           |
| Zajszint (db)                      | ≤65db       | ≤65db           |
| Légszállítási teljesítmény(L/perc) | 168 L/min   | 336 L/min       |
| Üzemi nyomás (bar)                 | 8 bar       | 8 bar           |
| Tartály térfogat (L)               | 50 l        | 100 l           |
| A gép súlya (kg)                   | 25          | 50              |
| Méreték (mm)                       | 700*310*640 | 1.020*360*680   |





# Garancialevél

AA sorozatszám \_\_\_\_\_

Termék neve: \_\_\_\_\_

Típusa: \_\_\_\_\_

Sorozatszám: \_\_\_\_\_

Tartozékok: \_\_\_\_\_

Értékesítő: \_\_\_\_\_

Aláírás / bélyegző: \_\_\_\_\_

Vásárló: \_\_\_\_\_

Címe: \_\_\_\_\_

Vásárlás dátuma: \_\_\_\_\_

Aláírás / bélyegző: \_\_\_\_\_

FORGALMAZÓ: .....

NÉV: .....

CÍM: .....

***Ezennel megerősítem, hogy a terméket hibátlan állapotban, a felhasználói kézikönyvvel együtt kaptam kézhez, és elfogadom, hogy a jelen garancialevél kizárólag a vásárlást igazoló számlával vagy blokkal együtt érvényes. Jelen tanúsítvány hiányában, illetve a garancia lejáratá vagy – a termék nem megfelelő használata következtében – érvénytelenné válása esetén a szükséges javítások beleegyezéssel a saját költségemre történnek.***

## Garanciafeltételek

24 hónapos garancia, a vásárlás időpontjától számítva.

A garanciafeltételek szerinti szolgáltatást a legközelebbi Engedélyezett Segítségnyújtó Központtól kell igényelni (a központok listája megtalálható az értékesítési hálózatunkban, illetve a [www.italiastar.ro](http://www.italiastar.ro) weboldalon, a Service menüpont alatt). A garanciális javítás igénylése során a vásárló megfelelő dokumentációval köteles igazolni a kérdéses termék vásárlási időpontját.

Garanciális javításnak számít a gyártási hibával rendelkező pótkatrészek javítása vagy cseréje is.

Az Italia Star termékekre egy év garancia vonatkozik, a felhasználóhoz való kiszállítás időpontjától számítva.





A garanciális időszak alatt végzett javítások során sem szünetel az általános garanciális időszak.

A garanciális szolgáltatások alá tartozik a meghibásodott alkatrészek javítása vagy cseréje is. Amennyiben a javítást a vásárló lakcímén vagy telephelyén kell elvégezni, a Segítségnyújtó Központ és a javítás helyszíne között szükséges szállítások költsége a vásárlót terheli.

Minden garanciális javítást előzetesen jóvá kell hagynia az Italia Star szervizközpontnak. Ez még az Engedélyezett Segítségnyújtó Központjainkban végzett javításokra is vonatkozik.

A garancia a következő esetekben nem érvényesíthető:

- Ha az alkatrészek javítását vagy cseréjét nem engedélyezett Italia Star Segítségnyújtó Központban végezték el;
- Ha a meghibásodást a nem eredeti Italia Star pótalkatrészek használata okozta;
- Ha a felhasználó nem eredeti, illetve a kézikönyvben nem feltüntetett kelléket szerel a gépre;
- Ha akár a vásárló, akár másik fél módosította, javította, vagy szétszerelte a terméket;
- Ha a terméken olyan módosítást hajtottak végre az Italia Star jóváhagyása nélkül, amely akadályozhatja a termék megfelelő működését;
- A termék szakszerűtlen beüzemelése vagy használata esetén, a felhasználói és karbantartási kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén, illetve a rendszeresen ütemezett karbantartás elhanyagolása esetén;
- Természeti katasztrófa esetén;
- A termék normális kopása, elhasználódása esetén;
- Az elégtelen üzemanyag vagy kenőanyag használatából eredő kár esetén;
- Ha az elektromos alkatrészek az elektromos rendszer vagy hálózat nemmegfelelősége miatt, illetve a felhasználói és karbantartási kézikönyv utasításaival ellentétes, szakszerűtlen csatlakozások következtében károsodnak.

## ***\*A GARANCIA NEM ÁTRUHÁZHATÓ***

### Engedélyezett szerviz

Név: \_\_\_\_\_

Cím: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

e-mail: \_\_\_\_\_





Thank you for purchasing our air compressor.

Please keep the maintenance manual for your reference.

This maintenance manual is an integral part of the air compressor. If the air compressor is resold, please resell the manual with the air compressor. Follow a strategy of sustainable development. Therefore, we reserve the right to modify and improve any of the products described in this document without prior notice.

All rights reserved.

Reproduction, transmission, distribution and storage of any content in this document in any form is strictly prohibited without the prior written permission of the company.

This manual includes the following operation and maintenance of the air compressor:

SC008-009, SC012-025, SC012-050, SC024-100

The actual air compressor varies with the type.

If there is already a problem or you have any questions about the air compressor, please contact our distributor.







## Content

Important safety tips

Use of responsibility

Packing list

Pre-operation preparation

Safety precaution of air compressor

About the wiring

Air compressor maintenance

Troubleshooting

The explosion view

Technical parameters





## Important safety tips

Warning: before using an air compressor, you should follow basic safety procedures to reduce the risk of injury to personnel. Please read and follow all instructions. The purpose of the machine is for the purpose designed. The machine shall not be changed or used for any purpose other than the purpose designed. If you have any questions about the use of the machine, please do not use the machine until you consult or get our advice.

1. Keep the work place clean and free from obstacles and good ventilation conditions, because the chaotic site may cause injuries, rain or wet conditions may cause water into the machine and cause electric shock or burn.
2. Keep children away from the work area, let alone the machine, when the air compressor is working, it will heat up. Please do not touch the motor, the pressure relief pipe or the air compressor.
3. It is strictly prohibited to use air compressor in the area close to inflammable and explosive products. Do not use air compressor in the harsh environment easy to cause corrosion, rust and dust.
4. Do not use the air compressor without proper grounding or fuse protection.
5. Don't abuse the wires. Never drag the wires before the plug is pulled. Pay attention to protect the wire to avoid damage to the wire by heat, oil, solvent, sharp edges or moving parts. Make sure the pressure switch is in the closed position before unplugging the plug wire.
6. In the process of compressed air, the locked air ejected from the machine contains carbon monoxide, which must be filtered and tested to meet the applicable legal standards before it can be discharged.
7. Do not maintain, disassemble or adjust the machine when the power is not cut off or the system is compressing the air during operation.
8. Air compressor is only used to compress air, do not compress other gases. When starting up, check the running condition of the machine frequently, if there is any abnormal or fault should stop immediately.
9. Respiratory protection. Use a respirator when spraying paint or other chemicals.
10. In operation, the temperature of the cylinder head is generally high, please do not touch it by hand. In case of power failure during the operation of air compressor, be sure to cut off the power supply to ensure safety.
11. It must be ensured that safety warnings and all other instructions in this manual are complied with and are accessible to everyone using the machine.
12. When the air compressor is not in use, please wrap the wire around the air compressor and keep it in a high and dry place to avoid contact with children or rust due to damp.



13. Oil-free air compressors (W series) are used in sites where noise and air quality requirements are high, as their pistons are vulnerable parts.

14. In the use of oil-free air compressor (W series), the piston should be changed if the time to fill the tank (rated pressure) exceeds the specified value (see parameter label).

### **User liability**

#### User liability

The user must strictly comply with the safety warnings and all instructions on the manual. The probationary period compressor plays the maximum function and the efficiency, reduces the unnecessary breakdown and the damage.

Keep the instructions for reading when using the machine.

For safety and better operations, read all instructions carefully and follow them.

Failure to comply with the requirements of the user's own consequences.

### **Packing list**

When you receive the air compressor, please check whether all the accessories are complete and the model is in accordance with the packing list in the attachment.





## Pre-operation preparation

1. Check whether the fastening bolts and nuts of each part are loose. If they are loose, they must be tightened. The machine must be placed in a clean, dry, ventilated place, and above 50cm away from the wall.
2. Make sure that the power supply voltage does not exceed  $\pm 10\%$  of the rated voltage, otherwise the motor will be burnt.
3. Replace the piston every 500 hours.
4. Before the air compressor works, please open the exhaust valve and let it idle for 5 minutes under no pressure.

## Safety precautions of air compressor components

1. Safety valve: the air compressor is equipped with a safety valve, which is used to prevent the danger caused by excessive pressure of the air storage tank when the air compressor fails. The safety valve on the specific model you purchased is properly adjusted according to the design specification of "pressure vessel" when leaving the factory, do not adjust arbitrarily. If there is any need for readjustment, please inform our service department or dealer to help you.
2. Pressure switch: the pressure switch has been assembled and reached the most appropriate performance before leaving the factory. Do not parallel connect or move the switch.
3. Tank: excessive pressurization of the gas receiving device, piping system or tank may cause the tank to break or explode. To prevent over-pressurization, the air compressor is equipped with an installed safety valve before delivery. Do not move, adjust or replace the valve. Test the valve frequently. Do not weld, drill or change the air receiving device under any circumstances.
4. Thermal protector: when the circuit, the motor and the air compressor work too long or fail, the current of the motor will exceed the rated current, then the thermal protector will automatically cut off, after the motor is sure that there is no fault and the circuit cut off time exceeds the recovery time, about 5~10 minutes, the motor will start to work again.
5. Motor and air compressor pump: air compressor will heat up when working, please do not touch the motor, pipe and pump when working.



### About the wiring

1. Please use rubber cable for power cord.
2. When using an air compressor, if you need to use an extended wire, please use the specification we recommend (if the extended wire length is too long or the specification is too small, the pressure drop will cause difficulty in starting) :

#### Minimum specification recommended for extension wires

|                   |                     |                     |                     |                     |                  |                  |
|-------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|------------------|------------------|
| The rated current | 7.5                 | 15                  | 22.5                | 30                  | 45               | 45               |
|                   | m                   | m                   | m                   | m                   | m                | m                |
| 0-5A              | 1.5 mm <sup>2</sup> | 1.5mm <sup>2</sup>  | 1.5mm <sup>2</sup>  | 2.5 mm <sup>2</sup> | 4mm <sup>2</sup> | 4mm <sup>2</sup> |
| 5.1-8A            | 1.5 mm <sup>2</sup> | 1.5mm <sup>2</sup>  | 2.5 mm <sup>2</sup> | 4mm <sup>2</sup>    | 4mm <sup>2</sup> | 4mm <sup>2</sup> |
| 8.1-12A           | 2.5 mm <sup>2</sup> | 2.5 mm <sup>2</sup> | 4mm <sup>2</sup>    | NG                  | NG               | NG               |

### Maintenance of air compressor The daily

maintenance Before daily use:

1. Make sure all nuts and screws are tight.
2. Check for abnormal sounds or vibrations.

### After daily use:

First remove the compressed gas in the tank, then open the drainage valve to remove the water in the tank.

Weekly maintenance:

1. Pull the safety valve TAB to make sure it is functioning properly.





2. Check whether the function of the pressure switch is normal and set the pressure to 0.8mpa every week.
3. Clean the filter element in the filter every week.

**Monthly maintenance**

1. Apply soapy water to all joints to check the ventilation system for air leakage.  
If there is any obvious air leakage, tighten the joints.
2. Check that all nuts and screws are fastened.
3. Replace the filter element of the filter.
4. Clean external parts of air compressor.

**Quarterly maintenance:**

1. Replace the piston for every 2000 hours of operation or 6 months.
2. Check whether the cylinder and piston are worn.

Troubleshooting

| Fault phenomenon | fault cause   | solution   |
|------------------|---|--|
| Spinning slow    | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. The voltage is too low</li> <li>2. The extension line is too long and too thin</li> <li>3. Motor failure</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Please ask the power company for maintenance</li> <li>2. Switch to thicker, shorter wi res</li> <li>3. To send to maintenance</li> </ol> |





|  |  |   |
|--|--|---|
| <p>Pressure must not be raised or lowered below rated pressure</p> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Exhaust pipe or joint leakage</li> <li>2. The filter is blocked</li> <li>3. There is carbon accumulation or foreign body stuck in the valve plate</li> <li>4. Piston rings wear and leak</li> <li>5. Damaged valve plate aluminum pad</li> <li>6. Broken valve disc</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Check the line with soapy water</li> <li>2. Loose joint is not locked<br/>Clean or replace the filter</li> </ol> <p>Remove and clean</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>5. Replace</li> <li>6. Replace</li> <li>7. Replace</li> </ol> |
| <p>Excessive pressure or a squealing safety valve</p>              | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Set output pressure higher than rated pressure</li> <li>2. Damaged pressure switch or relief valve</li> </ol>  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Reset the pressure</li> <li>2. Update</li> </ol>  |
| <p>Too loud in rotation</p>  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Connection bolts are loose</li> </ol>  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lock the joint</li> </ol>   |
| <p>The motor is silent when energized</p>                          | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. High ambient temperature or poor ventilation</li> <li>2. Poor wiring contact or fuse blown</li> </ol>  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Move to a place with good ventilation</li> <li>2. Overhaul, replace and repair</li> </ol>   |





|  |   |  |
|--|---|--|
| <p>Motor hum But it can't be started</p> | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Motor failure</li><li>2. Low voltage</li><li>3. The capacitance</li><li>4. The extension line is too long and too thin</li><li>5. Burned crankshaft connecting rod</li></ol> | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Send to the electrical machinery factory for repair</li><li>2. Ask the power company for maintenance</li><li>3. The change of capacitance</li><li>4. Switch to thicker, shorter wires</li><li>5. Update the product</li></ol> |
|--|---|--|

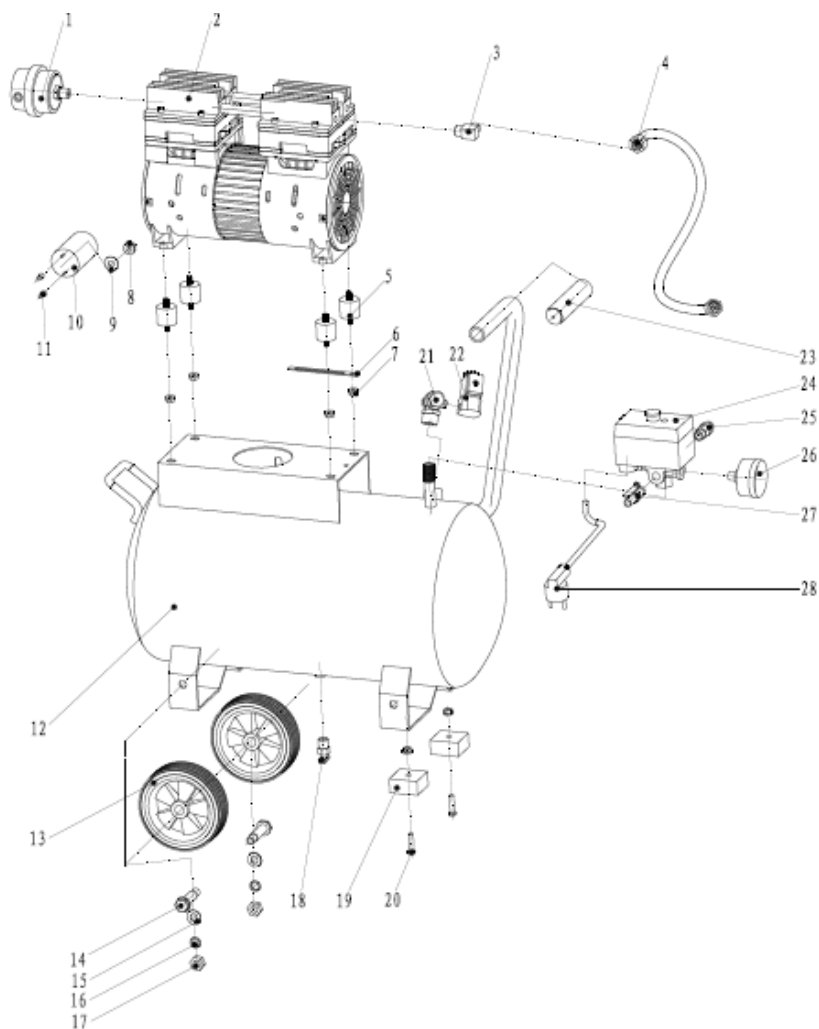






## Air compressor explosion view

HL2050(Typical)





### Air compressor spare parts table

| No. | Parts name               | No. | Parts name             |
|-----|--------------------------|-----|------------------------|
| 1   | air filter               | 15  | Flat washer            |
| 2   | Air compressor motor     | 16  | Spring washer          |
| 3   | Right Angle bend         | 17  | Hexagon flange nut     |
| 4   | High pressure metal hose | 18  | Drain valve            |
| 5   | Vibration damping pads   | 19  | Vibration damping pads |
| 6   | The metal clip           | 20  | Hexagon flange bolts   |
| 7   | Hexagon flange nut       | 21  | One way valve assembly |
| 8   | Hexagon flange nut       | 22  | Solenoid valve         |
| 9   | Flat washer              | 23  | Handle rubber          |
| 10  | capacitance              | 24  | Pressure switch        |
| 11  | Wire pressing            | 25  | The relief valve       |
| 12  | Storage tanks            | 26  | Pressure gauge         |
| 13  | The wheel parts          | 27  | Ball valves with mouth |
| 14  | Hexagon flange bolts     | 28  | Wiring harness parts   |





## SPECIFICATIONS



| Model                | SC008-009   | SC012-025   |
|----------------------|-------------|-------------|
| Motor type           | Electric    | Electric    |
| Rated power (cp/W)   | 0,8 cp/550W | 1,2 hp/850W |
| Voltage(V)           | 230V        | 230V        |
| Speed (r/min)        | 1.480       | 1.480       |
| Noise (db)           | ≤65db       | ≤65db       |
| Displacement (L/min) | 94 L/min    | 168 L/min   |
| Rated pressure (bar) | 8 bar       | 8 bar       |
| Tank volume (L)      | 9 l         | 25 l        |
| Weight (kg)          | 16          | 21          |
| Dimension (mm)       | 470*175*475 | 560*270*575 |



| Model                | SC012-050   | SC024-100       |
|----------------------|-------------|-----------------|
| Motor type           | Electric    | Dublu Electric  |
| Rated power (cp/W)   | 1,2 hp/850W | 1,2 hp*2/850W*2 |
| Voltage(V)           | 230V        | 230V            |
| Speed (r/min)        | 1.480       | 1.480           |
| Noise (db)           | ≤65db       | ≤65db           |
| Displacement (L/min) | 168 L/min   | 336 L/min       |
| Rated pressure (bar) | 8 bar       | 8 bar           |
| Tank volume (L)      | 50 l        | 100 l           |
| Weight (kg)          | 25          | 50              |
| Dimension (mm)       | 700*310*640 | 1.020*360*680   |





# Warranty Certificate

Series AA No. \_\_\_\_\_  
Product name: \_\_\_\_\_  
Model : \_\_\_\_\_

Series no.: \_\_\_\_\_  
Accessories: \_\_\_\_\_  
Seller: \_\_\_\_\_  
Signature / stamp: \_\_\_\_\_

Buyer: \_\_\_\_\_  
Adress : \_\_\_\_\_  
Date of purchase: \_\_\_\_\_  
Signature / stamp: \_\_\_\_\_

DISTRIBUTOR: .....  
NAME: .....  
ADDRESS .....

***I hereby confirm that I received the product in perfect condition with the utilization manual and I fully agree that this warranty certificate is valid only accompanied with the purchase invoice or receipt. If the product is not accompanied by this certificate or warranty is expired or canceled by the service due to abnormal usage conditions, the repairs will be done and charged after my consent***

## Warranty Conditions

24 months warranty period from the date of purchase.

The service under terms of warranty has to be required to the closest Authorised Assistance Centre (you can find the list in our sales network or check it on our website [www.italiastar.ro](http://www.italiastar.ro) in the Service area) ; the buyer has to apply for warranty always showing documents about the date of purchase of the item itself.

As warranty we mean reparation or substitution of those spares that have manufacturing defects.

For all the Italia Star products, the terms of warranty are one year after the date of delivery to the user.

Repairs done during the warranty period do not interrupt the period of the general warranty itself.

The warranty service include reparation or substitution of all the defective parts; if the reparation is done at the customer's place all the transfer to and from the assistance centre will be charged to the purchaser.

All the reparations under terms of warranty, even if done in one of our authorised assistance





centres, have to be approved by Italia Star Service department in order to allow the reparations.

The warranty cannot be accepted in the following cases:

- When the reparation or substitution of the parts has been done by a non-authorized Italia Star assistance service;
- When the cause of the problem is due to the use of non original Italia Star spare parts;
- When the user install on the machine non original or not indicated on the manual accessories;
- When the product has been, modified, repaired, disassembled from the buyer or from others;
- When there are modifications in the product done without Italia Star authorisation that can have influence on the correct functioning of the product;
- In case of incorrect start-up, incorrect use of the machine, incorrect use of the instruction given in the operating and maintenance manual, and not execution of the maintenance scheduled procedures;
- In case of natural disasters;
- In case of standard wear and tear;
- In case of damages caused by use of inadequate fuel and lubricant;
- In case of damages to the electrical components caused by an inadequate electrical system, in case of problems given by the electrical alimentation net, or by connections done without following the instruction of the operating and maintenance manual.

## ***\*THE WARRANTY IS NOT TRANSMISSIBLE***

### Authorized Service

Name: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Phone: \_\_\_\_\_

e-mail: \_\_\_\_\_

